

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1993-1994

10 NOVEMBRE 1993

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance
du 30 juillet 1992 relative
à l'évaluation préalable
des incidences de certains projets
dans la Région de Bruxelles-Capitale**

RAPPORT

fait au nom des Commissions réunies
de l'Aménagement du Territoire,
de la Politique foncière et du Logement
et de l'Environnement, de la Conservation
de la Nature et de la Politique de l'Eau

par Mme Marie NAGY (F)

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1993-1994

10 NOVEMBER 1993

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 30 juli 1992 betreffende
de voorafgaande effectenbeoordeling
van bepaalde projecten
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

VERSLAG

uitgebracht namens de Verenigde Commissies
voor Ruimtelijke Ordening,
Grondbeleid en Huisvesting
en voor Leefmilieu, Natuurbehoud
en Waterbeleid

door mevrouw Marie NAGY (F)

Ont participé aux travaux de la Commission:

1. Commission de l'Aménagement du Territoire, de la Politique foncière et du Logement.

Membres effectifs: MM. De Coster, Demannez (Président), Magerus, Moureaux, Cools, de Clippele, Mme Carton de Wiart, MM. Cornelissen, Maingain, Lemaire, Vandenbossche, Vandenbussche.

Membres suppléants: MM. Clerfayt, Smal, Beauthier, Mmes de Ville de Goyet, Nagy, Grouwels.

2. Commission de l'Environnement, de la Conservation de la Nature et de la Politique de l'Eau.

Membres effectifs: Mme Foucart, M. Paternoster, Mme Van Tichelen, MM. de Lobkowicz, Guillaume, Mme Dupuis, M. Roelants du Vivier (Président), Mmes Willame-Boonen, Creyf.

Membres suppléants: Mmes Guillaume-Vanderroost, Payfa, M. Duponcelle.

Voir:

Document du Conseil:

A-284/1 - 93/94: Projet d'ordonnance.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Grondbeleid en Huisvesting.

Vaste leden: de heren De Coster, Demannez (Voorzitter), Magerus, Moureaux, Cools, de Clippele, mevrouw Carton de Wiart, de heren Cornelissen, Maingain, Lemaire, Vandenbossche, Vandenbussche.

Plaatsvervangende leden: de heren Clerfayt, Smal, Beauthier, mevrouwen de Ville de Goyet, Nagy, Grouwels.

2. Commissie voor Leefmilieu, Natuurbehoud en Waterbeleid.

Vaste leden: mevrouw Foucart, de heer Paternoster, mevrouw Van Tichelen, de heren de Lobkowicz, Guillaume, mevrouw Dupuis, de heer Roelants du Vivier (Voorzitter), mevrouwen Willame-Boonen, Creyf.

Plaatsvervangende leden: mevrouwen Guillaume-Vanderroost, Payfa, de heer Duponcelle.

Zie:

Stuk van de Raad:

A-284/1 - 93/94: Ontwerp van ordonnantie.

**I. Exposé introductif
du Ministre de l'Environnement
et du Secrétaire d'Etat
adjoint au Ministre-Président**

Le présent projet d'ordonnance — comme les projets visant à modifier l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement qui ont été examinés respectivement par les commissions de l'Aménagement du Territoire et de l'Environnement — résulte de la volonté du Gouvernement d'améliorer l'outil législatif et d'assurer la coordination de ces trois textes importants.

Les modifications qui vous sont proposées répondent à trois nécessités.

Une première nécessité est l'harmonisation des annexes du projet d'ordonnance avec l'annexe nouvelle du projet d'ordonnance modifiant l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement.

Il convient en effet d'assurer une concordance parfaite des annexes des deux ordonnances. Le Conseil d'Etat a d'ailleurs suggéré, non pas de reprendre la liste des installations de classe I.A dans l'annexe A.2 du projet d'ordonnance mais de viser sans énumération les installations de classe I.A au sens de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement.

Il en fut également ainsi dans l'annexe B.2 pour les installations de classe I.B.

Le Gouvernement propose également une structure différente par rapport aux annexes initiales. En effet, certains projets repris en annexe ne nécessitent pas de permis d'environnement; il en est ainsi d'une voie rapide de circulation, ou d'une autoroute. Ce qui n'exclut évidemment pas la dimension environnementale lors de l'étude ou du rapport d'incidences.

Les annexes se structurent donc de la manière suivante:

Annexe A — Projets soumis à étude d'incidences

- 1° les projets soumis à permis, en vertu de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme;
- 2° les projets soumis à permis, en vertu de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et en vertu de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement;
- 3° projets de plans particuliers d'affectation des sols.

**I. Inleidende uiteenzetting
van de Minister van Leefmilieu
en de Staatssecretaris
toegevoegd aan de Minister-Voorzitter**

Dit ontwerp van ordonnantie — zoals de ontwerpen tot wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning die door uw commissies werden onderzocht — vindt zijn oorsprong in de wil van de Regering om het wetgevende instrumentarium te verbeteren en de coördinatie tussen deze belangrijke drie teksten te verzekeren.

De wijzigingen die u vandaag worden voorgesteld, voldoen aan drie noodzakelijkheden.

Een eerste vereiste is de harmonisering van de bijlagen van het ontwerp van ordonnantie met de nieuwe bijlage van het ontwerp van ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning.

Het is inderdaad gepast een perfecte overeenstemming te verzekeren tussen de bijlagen van de twee ordonnanties. De Raad van State heeft ons dan ook aangeraden de lijst van de inrichtingen van klasse I.A niet over te nemen in bijlage A.2 van het ontwerp van ordonnantie maar om de inrichtingen van klasse I.A, zonder opsomming, te beogen, in de zin van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende milieuvergunning.

Hetzelfde geldt eveneens voor de inrichtingen van klasse I.B in de bijlage B.2.

De Regering stelt u eveneens een verschillende structuur voor ten opzichte van de oorspronkelijke bijlagen. Voor bepaalde projecten die in de bijlagen waren opgenomen, is er inderdaad geen milieuvergunning vereist, met name voor de autosnelwegen of de wegen met vier rijbanen of meer. Hierdoor wordt echter niet het milieuaspect uitgesloten bij de effectenstudie of het effectenverslag.

De structuur van de bijlagen ziet er als volgt uit:

Bijlage A — Projecten onderworpen aan een effectenstudie

- 1° projecten onderworpen aan een vergunning, krachtens de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw;
- 2° projecten onderworpen aan een vergunning, krachtens de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en krachtens de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning;
- 3° ontwerpen van bijzondere bestemmingsplannen.

Annexe B — Projets soumis à rapport d'incidences

La même structure est proposée par rapport à l'annexe A.

Un effort particulier en matière de présentation des annexes a donc été effectué.

D'autre part, des modifications ont été introduites dans ces annexes: à l'annexe A, il est précisé que la construction d'un immeuble de bureaux de plus de 20 000 m² plancher n'est soumis à étude d'incidences que pour autant qu'elle ne soit pas projetée dans le périmètre d'un plan particulier d'affectation du sol ayant été soumis à une évaluation des incidences.

Le Gouvernement estime en effet excessif de soumettre une telle construction à une double évaluation de ses incidences.

Dans l'annexe B, les projets de remembrement rural ne sont plus repris, dans la mesure où en tant que tels, ils ne sont pas soumis à permis d'urbanisme.

La deuxième nécessité est l'intégration de dispositions transitoires pour clarifier le régime des plans particuliers d'affectation du sol en cours d'élaboration et des demandes de permis et certificats introduites avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance.

Le Conseil d'Etat a émis plusieurs réserves à ce sujet, notamment en ce qui concerne la dispense d'une évaluation des incidences pour les demandes de permis et de certificats relatives à des projets situés dans le périmètre d'un plan particulier ou d'un permis de lotir qui a été soumis à une évaluation de ses incidences et pour ce qui concerne la dispense d'évaluation pour les demandes de permis d'urbanisme ou de lotir introduits avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance. Le Gouvernement a estimé ne pouvoir suivre les observations du Conseil d'Etat. Le Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre-Président y reviendra lors de la discussion de ces articles.

Enfin, la troisième nécessité est le toilettage du texte promulgué en 1992, suite à des observations des administrations concernées — Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement et Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire et de juristes spécialisés.

Bijlage B — Projecten onderworpen aan een effectenverslag

Er wordt dezelfde structuur voorgesteld ten opzichte van bijlage A.

Een uitzonderlijke inspanning werd aldus verwezenlijkt inzake de presentatie van de bijlagen.

In bijlage A wordt gepreciseerd dat de bouw van een kantoorgebouw met een vloeroppervlakte groter dan 20 000 m² enkel aan een effectenstudie wordt onderworpen indien deze bouw gelegen is binnen de omtrek van een bijzonder bestemmingsplan dat door een effectenbeoordeling werd voorafgegaan.

De Regering acht het inderdaad overdreven een dergelijke bouw aan een dubbele effectenbeoordeling te onderwerpen.

In bijlage B worden de projecten tot ruilverkaveling niet meer opgenomen omdat ze niet aan een stedenbouwkundige vergunning onderworpen zijn.

De tweede noodzakelijkheid is de integratie van overgangsbepalingen om het stelsel van de in aanmaak zijnde bijzondere bestemmingsplannen en van de attest- en vergunningsaanvragen, ingediend vóór de inwerkingtreding van de ordonnantie, te verduidelijken.

De Raad van State heeft hierover voorbehoud gemaakt, onder meer wat betreft de vrijstelling van een effectenbeoordeling voor de attest- en vergunningsaanvragen betreffende projecten gelegen binnen de perimeter van een bijzonder bestemmingsplan of een verkavelingsvergunning die aan een effectenbeoordeling werden onderworpen en wat betreft de vrijstelling van een effectenbeoordeling voor de aanvragen om stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning die vóór de inwerkingtreding van de ordonnantie werden ingediend. De Regering deelt niet de mening van de Raad van State. Ik zal de redenen ervan tijdens de discussie van deze artikelen uitleggen.

De derde noodzakelijkheid is de aanpassing van de in 1992 afgekondigde tekst, ten gevolge van de opmerkingen van de betrokken besturen — het BIM en het ASRO — en van gespecialiseerde juristen.

II. Discussion générale

Un commissaire souligne que les modifications techniques apportées à l'ordonnance du 30 juillet n'améliorent pas le texte.

Les procédures prévues sont extrêmement lourdes. Le Gouvernement a consulté les administrations régionales, l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement et l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire. Les administrations communales, qui seront amenées à exécuter les prescrits de l'ordonnance, n'ont pas été consultées.

Le membre constate que des ordonnances non encore entrées en vigueur sont déjà modifiées sur plusieurs points.

En outre, un principe dangereux est introduit dans certains cas; celui de la rétroactivité qui induit une incertitude au niveau des investissements entre autres. Il est par exemple précisé à l'article 31 que, dans le cas où des certificats d'urbanisme, régulièrement délivrés, n'ont pas été soumis à étude d'incidences, pour un projet qui, dans le cadre de l'ordonnance y est soumis, il faudra recommencer les procédures.

Enfin, le commissaire critique également les annexes; il y constate une trop large habilitation au Gouvernement pour déterminer quels projets sont soumis à étude d'incidences. Le membre aurait préféré que l'ordonnance fixe la liste de projets la plus exhaustive et la plus large possible.

L'ordonnance prévoit entre autres des études d'incidences pour les projets de bureaux de plus de 20 000 m². Dès lors, si des surfaces de bureaux ont été prévues à des endroits bien déterminés dans un PPAS déjà en vigueur, l'obligation d'effectuer des études d'incidences pourra éventuellement remettre ce projet en cause, même s'il est déjà autorisé; de plus, des problèmes juridiques en résulteront. Il aurait été préférable de revoir dans le cas de projets très importants, les PPAS.

Un membre souhaite pouvoir disposer de l'avis du Conseil de l'environnement.

Le Ministre le transmet tout en signalant que le Conseil d'environnement a essentiellement émis des remarques venant de l'UEB en ce qui concerne les annexes du projet d'ordonnance relatif au permis d'environnement (force motrice de 10 kW trop faible, seuil pour les moteurs à combustion interne, etc.). L'avis est globalement favorable sur ces annexes.

Un commissaire demande si le Gouvernement a suivi l'avis du Conseil de l'environnement.

II. Algemene bespreking

Een commissielid beklemtoont dat de ordonnantie van 30 juli er niet op verbeterd is door de technische wijzigingen die erin werden aangebracht.

Er werd in zeer zware procedures voorzien. De Regering heeft de gewestelijke besturen van het Brussels Instituut voor Milieubeheer en de Administratie voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening geraadpleegd. De gemeentebesturen die de voorschriften van de ordonnantie zullen moeten uitvoeren, werden niet geraadpleegd.

Het lid stelt vast dat nog niet inwerkinggetreden ordonnanties reeds op verschillende punten worden gewijzigd.

Bovendien wordt in sommige gevallen een gevaarlijk principe ingevoerd: met name de terugwerking, wat leidt tot onzekerheid op het vlak van o.a. de investeringen. In artikel 31 wordt bijvoorbeeld verduidelijkt dat men de procedure zal moeten overdoen wanneer op regelmatige wijze afgeleverde stedenbouwkundige attesten niet aan een effectenstudie werden onderworpen, voor een project waarvoor, in het kader van de ordonnantie, een effectenbeoordeling is vereist.

Tenslotte levert het commissielid ook kritiek op de bijlagen; hij stelt vast dat een te ruime machtiging aan de Regering wordt gegeven om te bepalen voor welke projecten een effectenstudie is vereist. Het lid zou liever hebben gehad dat de ordonnantie de lijst met de projecten op een zo volledig en een zo ruim mogelijke manier zou vaststellen.

De ordonnantie voorziet onder meer in een effectenstudie voor kantoorprojecten van meer dan 20 000 m². Als een reeds van kracht zijnde BBP op bepaalde plaatsen in kantoorruimten heeft voorzien, zou men bijgevolg dit vroeger toegelaten project eventueel op de helling zetten door voor deze projecten effectenstudies op te leggen wat tot juridische problemen kan leiden. Het zou beter zijn geweest de BBP's te herzien voor zeer omvangrijke projecten.

Een lid wenst over het advies van de Raad voor Leefmilieu te beschikken.

De Minister geeft het advies maar wijst er tevens op dat de Raad voor het Leefmilieu vooral opmerkingen heeft gemaakt die komen van het VOB, en betrekking hebben op de bijlagen bij het ontwerp van ordonnantie betreffende de milieuvergunning (een drijfkracht van 10 kW is te zwak, een drempel voor motoren met inwendige verbranding, enz.). In zijn geheel is het advies over deze bijlagen gunstig.

Een commissielid vraagt of de Regering het advies van de Raad voor Leefmilieu heeft gevolgd.

Le Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre-Président précise que le premier point a été rencontré par l'amendement à l'article 58bis de l'ordonnance sur l'urbanisme, qui a été adopté.

Les deuxième et quatrième points visent les PPAS et sont rencontrés par l'article 43bis qui modifie l'article 42. Cet article vise tous les PPAS qui ne sont pas adoptés provisoirement par le Conseil communal ou par le Gouvernement. A partir du 1^{er} décembre 1993, tous les plans particuliers en cours d'élaboration seront soumis d'office à un rapport d'incidences.

Lorsqu'un dossier de base est élaboré (al. 2) et qu'il est soumis à l'approbation du Gouvernement après l'entrée en vigueur de l'ordonnance et que la commission de concertation a émis son avis avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance, le Gouvernement peut, s'il l'estime opportun, soumettre le projet de plan à une étude d'incidences.

Un commissaire souhaite que la liste des PPAS concernés soit annexée au rapport.

Le Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre-Président souligne que les collègues communaux ayant la maîtrise des dossiers des PPAS (il n'y a pas de délai pour élaborer un PPAS sauf dans le cas d'une initiative du Gouvernement), cela lui semble impossible.

L'administration régionale n'a pas connaissance des PPAS en cours d'élaboration tant que ces plans n'ont pas passé certaines étapes types telles que l'avis de la commission de concertation.

Un membre rappelle que seuls les PPAS concernant 500 emplacements de parking ou 50 000 m² de bureaux sont d'office soumis à étude d'incidences. Par contre, tous les PPAS qui n'ont pas été adoptés provisoirement par le conseil communal sont soumis à rapport d'incidences.

Pour le commissaire, cela pose des problèmes d'interprétation. Que se passe-t-il dans le cas où un plan particulier, adopté provisoirement, est soumis au Gouvernement et que celui-ci détecte des erreurs matérielles (dans le relevé des parcelles cadastrales, par exemple). Il faut dès lors modifier le PPA et envisager une nouvelle adoption provisoire, etc. Ces plans sont-ils d'office soumis à un rapport d'incidences ?

Le Secrétaire d'Etat confirme que le plan sera soumis à un rapport dans ce cas-là.

Le commissaire estime que cette mesure revient à inciter les communes à ne pas tenir compte de l'enquête publique et à ne pas modifier les plans adoptés provisoirement.

Le Secrétaire d'Etat réitère qu'un rapport d'incidences, contrairement à une étude d'incidences, peut être élaboré par l'auteur du projet.

De Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister-Voorzitter zegt dat op het eerste punt is ingespeeld met het amendement op artikel 58bis van de ordonnantie inzake stedenbouw, dat is aangenomen.

Artikel 34bis dat artikel 42 wijzigt, houdt rekening met het vierde en het tweede punt. Dit artikel heeft betrekking op alle BBP's die niet voorlopig door de gemeenteraad of door de Regering werden goedgekeurd. Vanaf 1 december 1993 zal voor al deze bijzondere plannen die in de maak zijn, ambtshalve een effectenverslag worden opgemaakt.

Wanneer een basisdossier wordt uitgewerkt (tweede lid) en na de inwerkingtreding van de nieuwe ordonnantie aan de Regering ter goedkeuring wordt voorgelegd en dat de Overlegcommissie een advies heeft gegeven voor de inwerkingtreding van de ordonnantie, kan de Regering, zo zij het geschikt acht, een ontwerp aan een effectenstudie onderwerpen.

Een commissielid wenst dat de lijst met de betrokken BBP's bij het verslag wordt gevoegd.

De Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister-Voorzitter zegt dat het onmogelijk is dat de colleges van de gemeenten de dossiers van de BBP's beheren (er is geen termijn om een BBP uit te werken behalve bij een regeringsinitiatief).

Zolang de BBP's niet sommige type-fasen hebben doorgemaakt, zoals het advies van de Overlegcommissie, is de gewestadministratie er niet van op de hoogte dat men BBP's uitwerkt.

Een lid herinnert eraan dat enkel voor BBP's met betrekking tot 500 parkeerplaatsen of 50 000 m² kantoorruimte ambtshalve een effectenstudie is vereist. Voor alle BBP's die niet voorlopig door de gemeenteraad werden aangenomen is daarentegen een effectenverslag vereist.

Voor het commissielid stelt dat interpretatieproblemen. Wat gebeurt er als een bijzonder plan, dat voorlopig is goedgekeurd, aan de Regering wordt voorgelegd die materiële fouten opmerkt (in het overzicht van kadasterpercelen bijvoorbeeld). Dan moet het BBP worden gewijzigd en een nieuwe voorlopige aanpassing worden overwogen enz. Is voor deze plannen ambtshalve een effectenverslag vereist ?

De Staatssecretaris bevestigt dat in dit geval voor het plan een verslag wordt opgemaakt.

Het commissielid meent dat deze maatregel de gemeenten ertoe aanspoort geen rekening te houden met het openbaar onderzoek en de voorlopig goedgekeurde plannen niet te wijzigen.

De Staatssecretaris herhaalt dat een effectenverslag in tegenstelling tot een effectenstudie, door de indiener van het project kan worden opgesteld.

III. Discussion des articles

Article 1^{er}

— Cet article est adopté sans observation à l'unanimité des 19 membres présents.

Article 2

— Cet article est adopté sans observation à l'unanimité des 20 membres présents.

Article 3

Un membre constate que cet article se réfère aux annexes du projet d'ordonnance. Il s'interroge sur l'organisation des travaux : convient-il de discuter dès à présent des annexes ?

Le Président propose d'examiner en premier lieu les articles du projet d'ordonnance et d'en discuter ensuite les annexes.

Un autre membre se déclare favorable à la notion de projet mixte qui permet une simplification de la procédure. Toutefois, le commentaire de l'article 3 fourni par le Gouvernement est peu incitatif. L'instruction conjointe et cohérente des demandes est souhaitée mais laissée à la libre appréciation des autorités communales, dont les pratiques en la matière diffèrent d'une commune à l'autre. Le membre souhaite que le Ministre s'engage à ce que le Gouvernement adresse une recommandation expresse aux autorités communales, d'assurer une instruction conjointe et cohérente des demandes lorsque le projet est soumis à permis d'urbanisme et à permis d'environnement relatif à une installation de classe II.

Le Ministre tient à situer le débat avec précision : la disposition proposée concerne les projets mixtes relatifs à une installation de classe II. Il ne faut pas dénaturer les mécanismes de concertation et dès lors, le Gouvernement souhaite laisser un pouvoir d'appréciation aux autorités communales.

Un membre soutient la position du Ministre. Il faut réserver la concertation aux projets importants, ce que ne sont pas les projets relatifs à une installation de classe II.

Le premier intervenant déclare n'être pas opposé à la rédaction de l'article 3 mais uniquement souhaiter une recommandation expresse du Gouvernement aux communes et non un simple vœu pieux, selon les mots utilisés par le Ministre. Certaines communes ont une pratique très limitative de la concertation.

III. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 1

— Dit artikel wordt zonder opmerkingen aangenomen bij eenparigheid van de 19 aanwezige leden.

Artikel 2

— Dit artikel wordt zonder opmerkingen aangenomen bij eenparigheid van de 20 aanwezige leden.

Artikel 3

Een lid stelt vast dat dit artikel verwijst naar de bijlagen bij het ontwerp van ordonnantie. Hij stelt zich vragen over de organisatie van de werkzaamheden : moet men nu reeds over de bijlagen spreken ?

De Voorzitter stelt voor in de eerste plaats de artikelen van het ontwerp van ordonnantie te onderzoeken en vervolgens over de bijlagen te spreken.

Een ander lid is voor het begrip gemengd project, dat een vereenvoudiging van de procedure toelaat. Het commentaar dat de Regering bij artikel 3 geeft is echter weinig bemoedigend. Het is wenselijk dat de aanvragen op een coherente wijze en gezamenlijk worden onderzocht maar dat de gemeentelijke overheid er vrij over kan oordelen. Elke gemeente houdt er namelijk een andere praktijk op na. Het lid wenst dat de Minister zich ertoe verbindt dat de Regering uitdrukkelijk de gemeentelijke overheden aanbeveelt een coherent en gezamenlijk onderzoek uit te voeren wanneer er voor een project een stedenbouwkundige vergunning en een milieuvergunning vereist is met betrekking tot een inrichting van klasse II.

De Minister houdt eraan het debat duidelijk te omlijnen : de voorgestelde bepaling betreft gemengde projecten inzake een inrichting van klasse II. Men moet de overlegmechanismen niet vervormen; bijgevolg wenst de Regering dat de gemeentelijke overheid bevoegd is een oordeel te vellen.

Een lid steunt het standpunt van de Minister. Het overleg moet voor belangrijke projecten worden gereserveerd, wat de projecten betreffende een inrichting van klasse II niet zijn.

De eerste spreker verklaart dat hij niet tegen de redactie van artikel 3 is; hij wenst enkel een uitdrukkelijke aanbeveling van de Regering aan de gemeenten en niet louter een vrome wens zoals de Minister het uitdrukt. Sommige gemeenten hebben een zeer beperkte ervaring met overleg.

Le Ministre s'en réfère à l'article 19 de l'ordonnance relative au permis d'environnement et à sa déclaration précédente.

— L'article 3 est adopté par 17 voix contre 2 et 2 abstentions.

Article 4

Plusieurs membres se réfèrent à la discussion intervenue sur le texte initial. L'habilitation laissée au Gouvernement de compléter ou modifier les annexes est excessive et génératrice d'insécurité juridique pour les candidats investisseurs.

Le Secrétaire d'Etat renvoie à la position du Gouvernement exposée lors de la discussion du texte initial.

— L'article 4 est adopté par 19 voix contre 2.

Article 5

— Cet article est adopté sans observation à l'unanimité des 21 membres présents.

Article 6

Le Secrétaire d'Etat précise à un membre que cet article vise la transmission de pièces du demandeur vers l'administration ou d'une administration vers une autre. Il ne s'agit donc pas de l'accusé de réception attestant que le dossier est complet.

— L'article 6 est adopté par 19 voix et 2 abstentions.

Article 7

Plusieurs membres s'étonnent de l'abrogation de l'article 7 du texte initial. Quand l'avis du Conseil d'Etat va dans le sens d'une restriction du droit d'information du public, le Gouvernement le suit fidèlement. Par contre, lorsque le Conseil d'Etat propose au Gouvernement d'élargir la publicité, ainsi qu'il le fait à l'article 29 de la présente ordonnance, son avis n'est pas suivi. La justification du Gouvernement d'éviter d'encombrer les services administratifs cache mal sa volonté de limiter l'information.

Le Ministre fait observer que l'accès à l'information est réglé par une ordonnance spécifique, à savoir l'ordonnance du 29 août 1991 sur l'accès à l'information relative à l'environnement dans la Région de Bruxelles-Capitale.

De Minister verwijst naar artikel 19 van de ordonnantie betreffende de milieuvergunning en naar zijn vorige verklaring.

— Artikel 3 wordt aangenomen met 17 stemmen tegen 2, bij 2 onthoudingen.

Artikel 4

Verschillende leden verwijzen naar de bespreking van de oorspronkelijke tekst. De machtiging die aan de Regering wordt gegeven om de bijlagen te vervolledigen of te wijzigen is buitensporig en brengt rechtsonzekerheid teweeg voor de kandidaat-investeerders.

De Staatssecretaris verwijst naar het standpunt van de Regering dat tijdens de bespreking van de oorspronkelijke tekst werd uiteengezet.

— Artikel 4 wordt aangenomen met 19 stemmen, tegen 2.

Artikel 5

— Dit artikel wordt zonder opmerkingen aangenomen bij eenparigheid van de 21 aanwezige leden.

Artikel 6

De Staatssecretaris zegt tegen een lid dat dit artikel betrekking heeft op de overdracht van de stukken van de aanvrager naar het bestuur, of van het ene bestuur naar het andere. Het gaat dus niet over het ontvangstbewijs waaruit blijkt dat het dossier volledig is.

— Artikel 6 wordt aangenomen met 19 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 7

Verschillende leden zijn verbaasd over de opheffing van artikel 7 in de oorspronkelijke tekst. Het advies van de Raad van State gaat in de zin van een beperking van het inzagerecht van het publiek, de Regering volgt het advies getrouw. Wanneer de Raad van State echter de Regering voorstelt de openbaarmaking te verruimen, zoals artikel 29 van deze ordonnantie dit ook doet, wordt zijn advies niet gevolgd. De Regering kan met haar verantwoording dat zij de administratieve diensten niet wil overbelasten, niet goed verbergen dat zij de informatie wil beperken.

De Minister merkt op dat de toegang tot de informatie geregeld wordt door een specifieke ordonnantie, met name de ordonnantie van 29 augustus 1991 over de toegang tot informatie met betrekking tot het leefmilieu in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Un intervenant fait observer que cette ordonnance est antérieure à l'ordonnance relative à l'évaluation préalable des incidences qui date de juillet 1992. Or, lors de la discussion du texte initial, l'article 7 a été adopté sans aucune remarque du Ministre ni d'aucun commissaire comme en témoigne le rapport des travaux (doc. A 162/2 — 91/92). Les craintes sur l'inapplicabilité de cette disposition semblent injustifiées.

— L'article 7 est adopté par 17 voix contre 4.

Article 8

Le Secrétaire d'Etat précise que la modification proposée porte sur l'adaptation à la nouvelle structuration des annexes.

— Cet article est adopté par 19 voix et 2 abstentions.

Article 9

Cet article propose de remplacer l'article 9 du texte initial.

Un membre émet une remarque sur la rédaction du deuxième alinéa du texte proposé. Les mots «à l'inverse» peuvent induire en erreur; il convient de les remplacer par le mot «et». La Commission marque unanimement son accord sur cette correction de texte.

— L'article 9 est adopté par 17 voix et 2 abstentions.

Articles 10, 11 et 12

— Ces articles sont adoptés sans observation par 19 voix et 2 abstentions.

Articles 13 et 14

— Ces articles sont adoptés sans observation par 17 voix et 4 abstentions.

Articles 15 et 16

— Ces articles sont adoptés sans observation par 19 voix et 2 abstentions.

Article 17

— Cet article est adopté sans observation à l'unanimité des 21 membres présents.

Een spreker merkt op dat deze ordonnantie reeds bestond voor de ordonnantie betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van juli 1992. Maar tijdens de bespreking van de oorspronkelijke tekst werd artikel 7 aangenomen, zonder enige opmerking van de Minister of van de commissieleden, zoals blijkt uit het verslag van de werkzaamheden (Stuk A-162/2 — 91/92). De vrees lijkt ongegrond dat deze bepaling niet zou kunnen worden toegepast.

— Artikel 7 wordt aangenomen met 17 stemmen tegen 4.

Artikel 8

De Staatssecretaris zegt dat de voorgestelde wijziging gaat over de aanpassing van de nieuwe opbouw van de bijlagen.

— Dit artikel wordt aangenomen met 19 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 9

Dit artikel stelt voor artikel 9 van de oorspronkelijke tekst te vervangen.

Een lid maakt een opmerking over de redactie van het tweede lid van de voorgestelde tekst. Het woord «omgekeerd» kan voor verwarring zorgen; het woord behoort te worden vervangen door het woord «en». De Commissie stemt eenparig in met deze tekstverbetering.

— Artikel 9 wordt aangenomen met 17 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikelen 10, 11 en 12

— Deze artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen met 19 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikelen 13 en 14

— Deze artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen met 17 stemmen, bij 4 onthoudingen.

Artikelen 15 en 16

— Deze artikelen worden zonder opmerkingen aangenomen met 19 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 17

— Dit artikel wordt zonder opmerkingen aangenomen bij eenparigheid van de 21 aanwezige leden.

Article 18

Sur proposition d'un membre, la Commission décide de supprimer la mention « les mots » précédant les termes « , 1^o ou 2^o, ».

— L'article 18 est adopté à l'unanimité des 21 membres présents.

Article 19

— Cet article est adopté à l'unanimité des 21 membres présents moyennant la même correction de texte qu'à l'article 9.

Article 20

— Cet article est adopté sans observation par 19 voix et 2 abstentions.

Article 21

Un membre s'interroge sur la nécessité de modifier l'article 27 du texte initial.

Le Secrétaire d'Etat répond qu'il s'agit d'harmoniser la formulation de l'article avec celle utilisée dans des articles antérieurs, notamment l'article 16, 1^o et 2^o de l'ordonnance.

— L'article 21 est adopté à l'unanimité des 21 membres présents.

Article 22

— Cet article est adopté sans observation à l'unanimité des 21 membres présents.

Article 23

Un membre rappelle son opposition au § 3 de l'article 29 du texte initial relatif au silence du Gouvernement. Le demandeur ne doit pas être pénalisé par l'incurie de l'administration.

— L'article 23 est adopté par 19 voix contre 2.

Article 24

— Cet article est adopté sans observation par 19 voix et 2 abstentions.

Artikel 18

Op voorstel van een lid, beslist de Commissie de vermelding « de woorden » voor de cijfers « , 1^o en 2^o, » te doen vervallen.

— Artikel 18 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 21 aanwezige leden.

Artikel 19

— Dit artikel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 21 aanwezige leden, met dezelfde tekstverbetering als in artikel 9.

Artikel 20

— Dit artikel wordt zonder opmerkingen aangenomen met 19 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 21

Een lid stelt zich vragen over de noodzaak artikel 27 van de oorspronkelijke tekst te wijzigen.

De Staatssecretaris antwoordt dat het erom gaat de formulering van het artikel in overeenstemming te brengen met die in de vorige artikelen, onder meer artikel 16, 1^o en 2^o, van de ordonnantie.

— Artikel 21 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 21 aanwezige leden.

Artikel 22

— Dit artikel wordt zonder opmerking aangenomen bij eenparigheid van de 21 aanwezige leden.

Artikel 23

— Een lid herinnert eraan dat hij gekant is tegen § 3 van artikel 29 van de oorspronkelijke tekst die betrekking heeft op het stilzwijgen van de Regering. De aanvrager mag niet worden gestraft door de slordigheid van het overheidsbestuur.

— Artikel 23 wordt aangenomen met 19 stemmen tegen 2.

Artikel 24

— Dit artikel wordt zonder opmerking aangenomen met 19 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Article 25

Suite à la demande d'un membre, le Secrétaire d'Etat répond que la discussion relative aux mesures particulières de publicité doit de préférence intervenir à l'article 29 du présent projet.

— L'article 25 est adopté par 19 voix et 2 abstentions.

Article 26

— Cet article est adopté sans observation par 19 voix et 2 abstentions.

Articles 27 et 28

— Ces articles sont adoptés sans observation par 19 voix contre 2.

Article 29

Un membre considère que les dispositions qui précisent les cas où des projets situés dans le périmètre de PPAS approuvés échapperaient à l'obligation d'étude d'incidences sont inacceptables.

Ce membre fait observer que le Gouvernement ne suit pas l'avis du Conseil d'Etat qui estime que le fait d'exonérer de la procédure d'évaluation des incidences les demandes de permis ou de certificat d'urbanisme situées dans le périmètre d'un permis de lotir ou d'un PPAS ne serait pas conforme à la directive européenne 85/337/CEE du 27 juin 1985 concernant les études d'incidences, d'une part et au principe de l'égalité des citoyens, d'autre part. Le Conseil d'Etat estime nécessaire de tenir compte d'éléments tels que la différence d'objet, de contenu et de degré de précision entre d'une part, un PPAS ou un permis de lotir et d'autre part, un certificat ou un permis d'urbanisme. Le Conseil d'Etat fait en outre remarquer qu'il est possible que des circonstances ou des éléments nouveaux surviennent entre le moment où est réalisée l'évaluation des incidences du projet de PPAS ou de la demande de permis de lotir et le moment où est examinée la demande de certificat ou de permis d'urbanisme ou de permis de lotir. Enfin, le Conseil d'Etat rappelle la possibilité de dérogation aux prescriptions d'un PPAS ou d'un permis de lotir.

En fonction de l'ensemble de ces observations, la dispense prévue à l'article 29 n'est pas justifiée. Le souci d'efficacité dont se prévaut le Gouvernement

Artikel 25

Naar aanleiding van het verzoek van een lid, antwoordt de Staatssecretaris dat de speciale regelen van openbaarmaking bij voorkeur moeten worden besproken bij artikel 29 van dit ontwerp.

— Artikel 25 wordt aangenomen met 19 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikel 26

— Dit artikel wordt zonder opmerking aangenomen met 19 stemmen, bij 2 onthoudingen.

Artikelen 27 en 28

— Deze artikelen worden zonder opmerking aangenomen met 19 stemmen tegen 2.

Artikel 29

Een lid is van mening dat de bepalingen volgens welke in de gevallen waarin projecten gelegen binnen de omtrek van goedgekeurde BBP's geen effectenstudie zou moeten worden verricht, onaanvaardbaar zijn.

Dit lid merkt op dat de Regering niet ingaat op het advies van de Raad van State die ervan uitgaat dat het feit dat de aanvragen om vergunningen of om stedenbouwkundige attesten gelegen binnen de omtrek van een verkavelingsvergunning of van een BBP worden vrijgesteld van de procedure voor de effectenbeoordeling niet in overeenstemming is met de richtlijn 85/337/EEG van 27 juni 1985 betreffende de effectenstudies enerzijds en met het beginsel van de gelijkheid van de burgers anderzijds. De Raad van State vindt het noodzakelijk dat rekening wordt gehouden met gegevens zoals het verschil in onderwerp, inhoud en graad van nauwkeurigheid tussen enerzijds een BBP of een verkavelingsvergunning en anderzijds een stedenbouwkundig attest of een stedenbouwkundige vergunning. De Raad van State merkt voorts op dat het mogelijk is dat deze omstandigheden zich voordoen of nieuwe gegevens opduiken tussen het tijdstip waarop de effectenbeoordeling van het ontwerp van BBP of van de aanvraag om verkavelingsvergunning heeft plaatsgehad en het tijdstip waarop de aanvraag om stedenbouwkundig attest of om stedenbouwkundige vergunning of om verkavelingsvergunning wordt onderzocht. Tot slot herinnert de Raad van State aan de mogelijkheid om af te wijken van de voorschriften van een BBP of van een verkavelingsvergunning.

Gelet op al deze opmerkingen is de vrijstelling voorgeschreven in artikel 29 niet gerechtvaardigd. Het streven naar doelmatigheid waarop de Regering zich

joue toujours aux dépens des mesures particulières de publicité.

Le Secrétaire d'Etat réplique que tel n'est pas l'état d'esprit du Gouvernement. Celui-ci se soucie d'une position logique. Il a été répondu aux observations du Conseil d'Etat dans le commentaire de l'article 29.

— L'article 29 est adopté par 17 voix contre 2 et 2 abstentions.

Article 30

— Cet article est adopté sans observation à l'unanimité des 21 membres présents.

Article 31

L'ensemble des groupes politiques introduit un amendement n° 2 en vue de tenir compte de l'avis du Conseil d'Etat.

L'auteur principal de l'amendement rappelle que dans son avis, le Conseil d'Etat se référerait à la directive européenne pour estimer qu'il n'était pas possible d'exempter un projet de la procédure d'évaluation d'incidences pour le seul motif que la demande d'autorisation relative à ce projet a été introduite avant l'entrée en vigueur des dispositions transposant la directive. En vertu de l'amendement, toutes les demandes de permis dont l'instruction n'est pas terminée seront soumises à la procédure d'évaluation des incidences sauf si le retard provient de la carence de l'administration.

Cet amendement met fin à l'idée selon laquelle le fait de postposer l'entrée en vigueur de l'ordonnance relative à l'évaluation des incidences décidée en juillet 1993 avait pour but de dispenser certaines demandes de permis de la procédure d'évaluation des incidences.

Le Secrétaire d'Etat indique que le Gouvernement peut marquer son accord sur l'amendement proposé. Il rappelle d'ailleurs que suite au débat intervenu en juillet dernier, le Gouvernement avait adressé aux autorités communales et administratives compétentes une circulaire ministérielle datée du 20 juillet 1993 (*Moniteur belge* du 12 août 1993) relative à l'évaluation des incidences de certains projets sur l'environnement. Cette circulaire précisait que «pour des projets importants repris aux annexes A et B de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences (...), il importe que l'autorité administrative invite le demandeur à compléter, dans son intérêt, le dossier de sa demande de permis ou de certificat par des renseignements qui s'inspireront largement des dispositions

beroeep speelt steeds in het nadeel van de speciale regelen van openbaarmaking.

De Staatssecretaris antwoordt hierop dat dit niet de bedoeling is van de Regering. Zij streeft een logische houding na. Er is geantwoord op de opmerkingen van de Raad van State in de commentaar bij artikel 29.

— Artikel 29 wordt aangenomen met 17 stemmen tegen 2, bij 2 onthoudingen.

Artikel 30

— Dit artikel wordt zonder opmerking aangenomen bij eenparigheid van de 21 aanwezige leden.

Artikel 31

Alle politieke fracties dienen een amendement nr. 2 in ten einde rekening te houden met het advies van de Raad van State.

De voornaamste indiener van het amendement herinnert eraan dat de Raad van State in zijn advies verwijst naar de richtlijn van de Europese Gemeenschappen en ervan uitgaat dat het niet mogelijk is een project vrijstelling te verlenen van de procedure voor de effectenbeoordeling om de enkele reden dat de aanvraag om een vergunning voor dat project is ingediend voor de inwerkingtreding van bepalingen waarbij die richtlijn wordt omgezet. Krachtens het amendement worden alle aanvragen om vergunning waarvan het onderzoek niet voltooid is afhankelijk gesteld van de procedure voor de effectenbeoordeling behalve als de vertraging te wijten is aan het falen van het overheidsbestuur.

Met dit amendement wordt het denkbeeld herroepen volgens hetwelk het feit dat de inwerkingtreding van de ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling die in juli 1993 is goedgekeurd wordt uitgesteld tot doel had sommige aanvragen om vergunning vrij te stellen van de procedure voor de effectenbeoordeling.

De Staatssecretaris zegt dat de Regering akkoord kan gaan met het voorgestelde amendement. Hij herinnert er voorts aan dat de Regering na het debat dat in juli plaats heeft gehad aan de bevoegde gemeentelijke en administratieve overheden een ministeriële omzendbrief gedateerd 20 juli 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1993) heeft gezonden betreffende de effectenbeoordeling van bepaalde projecten op het leefmilieu. In deze omzendbrief werd gepreciseerd dat «het belangrijk (is) voor projecten vermeld in de bijlagen A en B van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling..., de administratieve overheid de aanvrager in diens eigen belang verzoekt het dossier tot aanvraag om vergunning of attest te vervolledigen met gegevens steunend

de l'article 23 de ladite ordonnance, afin de lui permettre de prendre une décision en connaissance suffisante des incidences que le projet pourrait avoir sur l'environnement».

Un membre souhaiterait connaître les effets pratiques de la circulaire afin d'avoir une idée sur l'applicabilité de l'amendement n° 2.

Le Secrétaire d'Etat communique que suite à cette circulaire, des rapports d'incidences ont été établis pour les projets Music-City, Sport-City, parking Poelaert, etc. Une liste complète sera transmise à la commission.

— L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité des 21 membres présents.

Un membre introduit un amendement n° 1 visant à supprimer l'article 43^{quater} proposé par l'article 31.

Selon l'auteur de l'amendement, l'article 43^{quater} proposé crée une rétroactivité inacceptable et entâche la validité des certificats d'urbanisme régulièrement délivrés sur la base desquels des transactions immobilières ont pu s'effectuer. Quand un certificat d'urbanisme a été délivré (suite au dépôt d'un dossier complet) et est en vigueur, il est anormal que de nouvelles conditions soient imposées au demandeur.

Le Secrétaire d'Etat se réfère au commentaire de l'article 43^{quater} et demande le rejet de l'amendement.

— L'amendement n° 1 est rejeté par 19 voix contre 2.

— L'article 31 est adopté par 19 voix contre 2.

Article 32

— Cet article est adopté sans observation par 19 voix contre 2.

Article 33

Un membre estime que cet article n'est pas conforme à l'article 46 du texte initial. Ce dernier prévoit en effet une possibilité de phasage de l'entrée en vigueur non prévue par l'article 33 du présent projet. Le membre se déclare d'ailleurs plus favorable à l'article 33 tel que proposé actuellement.

Plusieurs membres s'interrogent sur l'utilité de l'article 33 du projet d'ordonnance. L'article 46 du texte initial modifié en juillet 1993 ne suffit-il pas ?

op artikel 23 van de voormelde ordonnantie zodat zij in staat is een beslissing te nemen met voldoende kennis van de effecten die het project kan hebben op het leefmilieu».

Een lid wenst de praktische gevolgen van de omzendbrief te kennen ten einde een idee te hebben over de toepasbaarheid van amendement nr. 2.

De Staatssecretaris zegt dat er ten gevolge van deze omzendbrief effectenrapporten zijn opgemaakt voor de projecten Music-City, Sport-City, de Poelaertparkeergarage, enz. Aan de commissie wordt een volledige lijst bezorgd.

— Amendement nr. 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 21 aanwezige leden.

Een lid dient een amendement nr. 1 in ten einde het door artikel 31 voorgestelde artikel 43^{quater} te doen vervallen.

Volgens de indiener van het amendement zorgt het voorgestelde artikel 43^{quater} voor een onaanvaardbare terugwerking en tast het de rechtsgeldigheid aan van de regelmatig afgegeven stedenbouwkundige attesten op grond waarvan transacties van onroerend goed zijn kunnen worden verricht. Als er een stedenbouwkundig attest is afgegeven (na de indiening van een volledig dossier) en het geldig is, is het niet normaal dat aan de aanvrager nieuwe voorwaarden worden opgelegd.

De Staatssecretaris verwijst naar de commentaar bij artikel 43^{quater} en vraagt dat het amendement wordt verworpen.

— Amendement nr. 1 wordt verworpen met 19 stemmen tegen 2.

— Artikel 31 wordt aangenomen met 19 stemmen tegen 2.

Artikel 32

— Dit artikel wordt zonder opmerking aangenomen met 19 stemmen tegen 2.

Artikel 33

Een lid meent dat dit artikel niet in overeenstemming is met artikel 46 van de oorspronkelijke tekst. Dit artikel voorziet immers in de mogelijkheid tot fasering van de inwerkingtreding waarin artikel 33 van dit ontwerp niet voorziet. Het lid is meer ingenomen met artikel 33 zoals het thans is voorgesteld.

Een aantal leden vragen zich af wat het nut is van artikel 33 van het ontwerp van ordonnantie. Is artikel 46 van de oorspronkelijke tekst die in juli 1993 is gewijzigd niet voldoende ?

Le Secrétaire d'Etat fait observer que l'article 33 du projet actuel tend à rencontrer l'hypothèse où la présente ordonnance ne serait pas publiée au *Moniteur belge* dix jours avant le 1^{er} décembre 1993.

Un membre signale qu'il est possible de déroger à la règle des dix jours en précisant dans l'article 33 que l'ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Un autre membre souhaite toutefois maintenir expressément la date ultime du 1^{er} décembre 1993.

Un membre propose un amendement oral visant à remplacer le texte actuel de l'article 33 par la disposition suivante: «L'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par la présente ordonnance, entre en vigueur le 1^{er} décembre 1993.»

— Cet amendement est adopté à l'unanimité des 21 membres présents. Il remplace l'article.

Annexes

Un membre fait observer que les classifications sont faiblement modifiées mais que globalement les annexes restent inchangées, ce qui justifiera son vote négatif.

Un autre membre souhaiterait savoir si des projets ont été transférés de l'annexe A vers l'annexe B. Ainsi, il n'est plus fait mention dans l'annexe A des stations d'épuration.

Le Ministre rappelle que les stations d'épuration sont reprises comme installations de classe I.A au sens de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement et que l'ordonnance relative à l'évaluation des incidences s'y réfère expressément.

— L'annexe A est adoptée par 19 voix contre 2.

— L'annexe B est adoptée par 19 voix contre 2.

*
* *

Un vote indicatif intervient à l'issue de la première lecture: l'ensemble du projet d'ordonnance est adopté par 17 voix contre 2 et 2 abstentions.

De Staatssecretaris attendeert erop dat artikel 33 van het huidige ontwerp rekening wil houden met het geval waarin deze ordonnantie niet zou worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* tien dagen voor 1 december 1993.

Een lid zegt dat van de regel van de tien dagen kan worden afgeweken door in artikel 33 te preciseren dat de ordonnantie in werking treedt de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Een ander lid wenst evenwel uitdrukkelijk 1 december 1993 als uiterste datum te behouden.

Een lid stelt een mondeling amendement voor om de huidige tekst van artikel 33 te vervangen door de volgende bepaling: «De ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd bij deze ordonnantie, treedt in werking op 1 december 1993.»

— Dit amendement wordt bij eenparigheid van de 21 aanwezige leden aangenomen. Het vervangt het artikel.

Bijlagen

Een lid attendeert erop dat de indelingen licht gewijzigd zijn maar dat de bijlagen in het algemeen ongewijzigd zijn gebleven, en hij hierom tegen zal stemmen.

Een ander lid zou willen weten of projecten uit bijlage A naar bijlage B zijn overgeheveld. In bijlage A is aldus geen sprake meer van de zuiveringsstations.

De Minister herinnert eraan dat de zuiveringsstations worden ingedeeld bij de inrichtingen van klasse I.A. in de zin van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning en dat de ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling hiernaar uitdrukkelijk verwijst.

— Bijlage A wordt aangenomen met 19 stemmen tegen 2.

— Bijlage B wordt aangenomen met 19 stemmen tegen 2.

*
* *

Na de eerste lezing wordt een indicatieve stemming gehouden: het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen met 17 stemmen tegen 2, bij 2 onthoudingen.

IV. Deuxième lecture

La concordance des textes français/néerlandais a été assurée.

Un commissaire précise que les membres de son groupe voteront contre le projet.

Il estime qu'une série de dispositions, entre autres à l'article 29, ne vont pas dans le sens annoncé par le Gouvernement.

Celui-ci avait annoncé sa volonté de redéfinir les annexes du projet d'ordonnance par le permis d'environnement, d'apporter des améliorations techniques et d'assurer la concordance entre les trois ordonnances: permis d'environnement, urbanisme et études d'incidences.

Mais le Gouvernement a également pris une série de mesures visant à supprimer la possibilité de soumettre à étude d'incidences les permis d'urbanisme ou les certificats lorsqu'ils se trouvent dans le périmètre d'un PPAS ayant été soumis à étude d'incidences et ce malgré l'avis bien argumenté du Conseil d'Etat sur ce point, auquel le Gouvernement n'a pas répondu de manière satisfaisante.

En outre, le projet a fait l'objet d'un avis minoritaire défavorable au Conseil de l'Environnement.

Le commissaire souligne que son groupe a montré sa préoccupation pour que la directive 85/337/CEE soit transposée dans le droit régional en votant favorablement l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Il n'en fera pas de même pour ce projet-ci étant donné les raisons évoquées ci-dessus.

Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet est adopté en deuxième lecture par 17 voix contre 3.

V. Lecture et approbation du rapport

Le rapport est approuvé à l'unanimité des 17 membres présents.

Le Rapporteur, Les Présidents,
Marie NAGY (F) Jean DEMANNEZ (F)
François ROELANTS du VIVIER (F)

IV. Tweede lezing

De concordantie tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd verzekerd.

Een commissielid zegt dat zijn fractie het voorstel niet zal goedkeuren.

Het lid is van mening dat een aantal bepalingen, o.a. in artikel 29, niet stroken met hetgeen de Regering heeft aangekondigd.

Deze had verklaard de bijlagen van het ontwerp van ordonnantie via de milieuvergunning te willen bijwerken, technische verbeteringen te willen aanbrengen en de concordantie tussen de drie ordonnanties — milieuvergunning, stedenbouw en effectenstudie — te willen verzekeren.

De Regering heeft ook een reeks maatregelen getroffen die ertoe strekken de mogelijkheid om de stedenbouwkundige vergunningen of attesten voor een project in de omtrek van een bijzonder bestemmingsplan aan een effectenstudie te onderwerpen te laten wegvallen, en dit tegen het goed geargumenteerde advies van de Raad van State in, waarop de Regering geen bevredigende tegenargumenten heeft gegeven.

Bovendien werd over het ontwerp in de Raad voor het Leefmilieu een ongunstig minderheidsadvies uitgebracht.

Het commissielid onderstreept dat zijn fractie ertoe heeft bijgedragen dat richtlijn 85/337/EEG in het gewestelijk recht werd omgezet, nl. door de ordonnantie van 30 juli 1992 inzake de voorafgaande effectenbeoordeling van sommige projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest goed te keuren.

Om de reeds vermelde redenen zal ze dit ontwerp echter niet goedkeuren.

Stemming over het geheel

Het gehele ontwerp wordt in tweede lezing aangenomen met 17 stemmen tegen 3.

V. Lezing en goedkeuring van het verslag

Het verslag wordt bij eenparigheid van de 17 aanwezige leden goedgekeurd.

De Rapporteur, De Voorzitters,
Marie NAGY (F) Jean DEMANNEZ (F)
François ROELANTS du VIVIER (F)

**TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION**

PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance
du 30 juillet 1992
relative à l'évaluation préalable des incidences
de certains projets
dans la Région de Bruxelles-Capitale**

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107^{quater} de la Constitution.

Article 2

Dans l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale, les mots «l'Exécutif» sont remplacés par les mots «le Gouvernement».

Article 3

A l'article 3, alinéa unique, de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes:

- 1^o le 1^o est remplacé par la disposition suivante:
«1^o projet: tout projet mentionné à l'annexe A ou à l'annexe B de la présente ordonnance;»;
- 2^o le 2^o est complété comme suit:
«relatif à une installation de classe I.A. ou I.B. au sens de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement;»;
- 3^o dans le 4^o, le mot «et» est remplacé par le mot «ou»;
- 4^o dans le 5^o, les mots «un certificat et un permis» sont remplacés par les mots «un certificat ou un permis»;
- 5^o dans le 11^o, les mots «et aux articles 12 et suivants» sont remplacés par les mots «ou aux articles 12, 13 et 15».

Article 4

A l'article 4 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes:

- 1^o au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots «précédée d'une note préparatoire» sont supprimés;

**TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE**

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie
van 30 juli 1992
betreffende de voorafgaande
effectenbeoordeling van bepaalde projecten
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107^{quater} van de Grondwet.

Artikel 2

In de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden de woorden «de Executieve» vervangen door de woorden «de Regering».

Artikel 3

In artikel 3, enig lid, van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1^o de 1^o wordt vervangen door de volgende bepaling:
«1^o project: ieder project vermeld in bijlage A of in bijlage B van deze ordonnantie;»;
- 2^o de 2^o wordt aangevuld als volgt:
«betreffende een inrichting van klasse I.A. of I.B. in de zin van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning;»;
- 3^o in 4^o, wordt het woord «en» vervangen door het woord «of»;
- 4^o in 5^o, worden de woorden «een attest en vergunning» vervangen door de woorden «een attest of een vergunning»;
- 5^o in 11^o, worden de woorden «en artikelen 12 en volgende» vervangen door de woorden «of artikelen 12, 13 en 15».

Artikel 4

In artikel 4 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1^o in § 1, eerste lid, worden de woorden «, voorafgegaan door een voorbereidende nota» geschrapt;

2° le § 1^{er}, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante :

« Pour les projets mentionnés à l'annexe A, 1° et 2°, un certificat d'urbanisme ou d'environnement est requis préalablement à l'introduction d'une demande de permis d'urbanisme ou de lotir ou de permis d'environnement. »;

3° au § 2, alinéa 1^{er}, les mots «, ainsi que les projets de plans particuliers d'affectation du sol » sont supprimés;

4° le § 2, alinéa 2, est remplacé par la disposition suivante :

« Pour les projets mentionnés à l'annexe B, 1° et 2°, un certificat d'urbanisme ou d'environnement peut être délivré préalablement à l'introduction d'une demande de permis d'urbanisme ou de lotir ou de permis d'environnement. »;

5° au § 3, troisième phrase, les mots «le projet d'arrêté» sont remplacés par les mots «l'arrêté».

Article 5

Dans l'article 5, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance, les mots «permis d'urbanisme et d'environnement» sont remplacés par les mots «permis d'urbanisme et de permis d'environnement».

Article 6

Dans l'article 6 de la même ordonnance, les mots «un reçu ou» sont insérés entre les mots «contre» et «une attestation».

Article 7

L'article 7 de la même ordonnance est abrogé.

Article 8

Dans l'article 8, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance, les mots «, 1° ou 2°,» sont insérés entre les mots «annexe A» et «est accompagnée».

Article 9

L'article 9 de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« La demande de certificat, accompagnée de la note préparatoire, est introduite conformément aux disposi-

2° § 1, tweede lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de projecten vermeld in bijlage A, 1° en 2°, moet, alvorens een aanvraag om stedenbouwkundige of verkavelingsvergunning of om milieuvergunning wordt ingediend, een stedenbouwkundig attest of een milieu-attest verkregen worden. »;

3° in § 2, eerste lid, worden de woorden «evenals de ontwerpen van bijzonder bestemmingsplan» geschrapt;

4° § 2, tweede lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Voor de projecten vermeld in bijlage B, 1° en 2°, kan een stedenbouwkundig attest of een milieu-attest worden afgegeven vóór de indiening van een aanvraag om stedenbouwkundige of verkavelingsvergunning of om milieuvergunning. »;

5° in § 3, derde regel, worden de woorden «het ontwerp van besluit» vervangen door de woorden «het besluit».

Artikel 5

In artikel 5, eerste lid, van dezelfde ordonnantie, worden de woorden «een stedenbouwkundige en een milieuvergunning» vervangen door de woorden «een stedenbouwkundige vergunning en een milieuvergunning».

Artikel 6

In artikel 6 van dezelfde ordonnantie worden tussen de woorden «tegen» en «een indieningsbewijs» de woorden «een reçu of» ingevoegd.

Artikel 7

Artikel 7 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

Artikel 8

In artikel 8, eerste lid, van dezelfde ordonnantie worden tussen de woorden «in bijlage A» en «vermeld project» de woorden «, 1° of 2°,» ingevoegd.

Artikel 9

Artikel 9 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De attestaanvraag en de voorbereidende nota worden ingediend overeenkomstig de bepalingen van

tions prévues aux articles 109 et 140 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme ou aux articles 12, 13 et 15 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement.

En cas de projet mixte, le dossier de demande de certificat d'environnement est incomplet à défaut d'introduction du dossier complet de la demande de certificat d'urbanisme correspondante et le dossier de demande de certificat d'urbanisme est incomplet à défaut d'introduction du dossier complet de la demande de certificat d'environnement correspondante.

L'autorité qui délivre l'accusé de réception transmet simultanément un exemplaire du dossier à l'Institut lorsqu'il n'est pas saisi du dossier.».

Article 10

A l'article 10, § 1^{er}, de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes:

1^o l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante:

«Dans les trente jours de la délivrance de l'accusé de réception ou de l'écoulement du délai visé aux articles 109 et 140 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme ou aux articles 12 et 15 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement, l'Institut établit le projet de cahier des charges de l'étude d'incidences et transmet l'ensemble du dossier, avec ses observations éventuelles, au collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle le projet doit, pour sa partie la plus importante, être exécuté.»;

2^o l'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante:

«Un projet mixte est soumis à une procédure unique de mesures particulières de publicité.».

Article 11

A l'article 12 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes:

1^o le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante:

«§ 1^{er}. Dans les cinq jours de la réception de la notification visée à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 6, l'Institut

de artikelen 109 en 140 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw of van de artikelen 12, 13 en 15 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning.

Betreft het een gemengd project, dan wordt het dossier voor de aanvraag om milieu-atteest als onvolledig beschouwd indien geen volledig dossier van de overeenstemmende aanvraag om stedenbouwkundig atteste ingediend werd en is het dossier voor de aanvraag om een stedenbouwkundig atteste onvolledig indien geen volledig dossier van de overeenstemmende aanvraag om milieu-atteest werd ingediend.

Indien het dossier niet bij het Instituut aanhangig is gemaakt, stuurt de overheid die het ontvangstbewijs aflevert tegelijkertijd een exemplaar van het dossier naar het Instituut.».

Artikel 10

In artikel 10, § 1, van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van het ontvangstbewijs of van het verstrijken van de termijn bedoeld in de artikelen 109 en 140 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw of in de artikelen 12 en 15 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning, stelt het Instituut het ontwerp van bestek op voor de effectenstudie; tevens zendt het Instituut het gehele dossier met de eventuele opmerkingen aan het college van burgemeester en schepenen van de gemeente, op het grondgebied waarvan het belangrijkste gedeelte van het project moet worden uitgevoerd.»;

2^o het derde lid wordt door de volgende bepaling vervangen:

«Een gemengd project wordt aan één enkele procedure van speciale regelen van openbaarmaking onderworpen.».

Artikel 11

In artikel 12 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o paragraaf 1 wordt vervangen door de volgende bepaling:

«§ 1. Binnen vijf dagen na de ontvangst van de in artikel 10, § 1, zesde lid, bedoelde kennisgeving

réunit le comité d'accompagnement. Dans les dix jours qui suivent, le comité d'accompagnement :

- 1° arrête définitivement le cahier des charges de l'étude d'incidences;
 - 2° détermine le délai dans lequel l'étude d'incidences doit être réalisée;
 - 3° statue sur le choix du chargé d'étude;
 - 4° notifie sa décision au demandeur.»;
- 2° au § 2, deuxième phrase, les mots « approuve le choix » sont remplacés par les mots « statue sur le choix »;
- 3° le § 3, alinéa 2, est complété comme suit :
- « ainsi que les règles d'incompatibilité. ».

Article 12

A l'article 13 de la même ordonnance, les mots « rendu ou » sont supprimés.

Article 13

L'article 18, alinéa 3, de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« A défaut pour le comité d'accompagnement de respecter le délai visé aux alinéas 1^{er} et 2, le demandeur peut saisir le Gouvernement. Celui-ci se substitue au comité d'accompagnement. Le Gouvernement notifie sa décision dans les trente jours de sa saisine. ».

Article 14

L'article 19, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les quinze jours qui suivent la notification de la décision prévue à l'article 18 par laquelle le comité d'accompagnement, ou à défaut le Gouvernement, estime l'étude complète, le demandeur avise l'autorité compétente de sa décision :

- 1° soit de maintenir sa demande de certificat;
- 2° soit de la retirer;
- 3° soit de l'amender en vue d'assurer la compatibilité du projet avec les conclusions de l'étude d'incidences. ».

wordt het begeleidingscomité door het Instituut bijeengeroepen. Binnen de tien daaropvolgende dagen :

- 1° stelt het begeleidingscomité het bestek van de effectenstudie definitief vast;
 - 2° bepaalt het begeleidingscomité de termijn waarbinnen de effectenstudie moet worden verricht;
 - 3° spreekt het begeleidingscomité zich uit over de keuze van de opdrachthouder;
 - 4° deelt het begeleidingscomité zijn beslissing mede aan de aanvrager. »;
- 2° in § 2, tweede regel, worden de woorden « stemt in met de keuze » vervangen door de woorden « spreekt zich uit over de keuze »;
- 3° paragraaf 3, tweede lid, wordt aangevuld als volgt :
- « alsmede de onverenigbaarheidsregelen. ».

Artikel 12

In artikel 13 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « getroffen of » geschrapt.

Artikel 13

Artikel 18, derde lid, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Indien het begeleidingscomité de termijn, bedoeld in het eerste en in het tweede lid niet in acht neemt, kan de aanvrager zijn dossier bij de Regering aanhangig maken. De Regering treedt in de plaats van het begeleidingscomité. De Regering deelt haar beslissing mede binnen dertig dagen na de aanhangigmaking. ».

Artikel 14

Artikel 19, eerste lid, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Binnen vijftien dagen na de kennisgeving van de beslissing bedoeld in artikel 18 waarbij het begeleidingscomité, of bij onstentenis de Regering, de studie volledig acht, geeft de aanvrager de bevoegde overheid kennis van zijn beslissing om hetzij :

- 1° zijn attestaanvraag te handhaven;
- 2° ze in te trekken;
- 3° ze te wijzigen ten einde ervoor te zorgen dat het project verenigbaar is met de conclusie van de effectenstudie. ».

Article 15

L'article 20, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Dans le cas visé à l'article 19, alinéa 1^{er}, 3^o, le demandeur transmet au comité d'accompagnement ou au Gouvernement ainsi qu'à l'autorité compétente, les amendements à la demande de certificat dans les six mois de la notification visée à l'article 18. ».

Article 16

A l'article 21 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

1^o l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Dès réception des exemplaires du dossier, le cas échéant amendé conformément à l'article 19, alinéa 1^{er}, 3^o, fournis par le demandeur, l'Institut ou, dans l'hypothèse visée à l'article 18, alinéa 3, le Gouvernement en transmet un exemplaire au collège des bourgmestre et échevins de chaque commune concernée par les incidences du projet et dans laquelle le dossier doit être soumis aux mesures particulières de publicité. »;

2^o dans l'alinéa 2, le 1^o est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o la demande de certificat; »;

3^o l'alinéa 2, 6^o, est complété comme suit : « visés à l'article 20. ».

Article 17

L'article 22, § 3, de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Un projet mixte est soumis à une procédure unique de mesures particulières de publicité. ».

Article 18

Dans l'article 23, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance, les mots « de la présente ordonnance » sont remplacés par « , 1^o ou 2^o, ».

Article 19

A l'article 24 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

1^o dans l'alinéa 1^{er}, les mots « et aux articles 11, 12, 27 et suivants » sont remplacés par les mots « ou aux articles 12, 13 et 15 »;

Artikel 15

Artikel 20, eerste lid, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« In het geval bedoeld in artikel 19, eerste lid, 3^o, maakt de aanvrager de wijzigingen aan zijn attestaanvraag over aan het begeleidingscomité of aan de Regering alsook aan de bevoegde overheid, binnen zes maanden na de in artikel 18 bedoelde kennisgeving. ».

Artikel 16

In artikel 21 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Vanaf de ontvangst van de door de aanvrager geleverde exemplaren van het dossier dat in voorkomend geval overeenkomstig artikel 19, eerste lid, 3^o, werd gewijzigd, maakt het Instituut of, in het geval bedoeld in artikel 18, derde lid, de Regering er een exemplaar van over aan het college van burgemeester en schepenen van elke gemeente die bij de effecten van het project betrokken is en waar het dossier aan de speciale regelen van openbaarmaking onderworpen dient te worden. »;

2^o in het tweede lid, wordt de 1^o vervangen door de volgende bepaling :

« 1^o de attestaanvraag; »;

3^o het tweede lid, 6^o, wordt aangevuld als volgt : « , bedoeld in artikel 20. ».

Artikel 17

Artikel 22, § 3, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. Een gemengd project wordt aan één enkele procedure van speciale regelen van openbaarmaking onderworpen. ».

Artikel 18

In artikel 23, eerste lid, van dezelfde ordonnantie, tussen de woorden « in bijlage B » en « vermeld project » worden « , 1^o of 2^o, » ingevoegd.

Artikel 19

In artikel 24 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid, worden de woorden « en de artikelen 11, 12, 27 en volgende » vervangen door de woorden « of de artikelen 12, 13 en 15 »;

2° l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« En cas de projet mixte, le dossier de demande de certificat d'environnement ou de permis d'environnement est incomplet à défaut d'introduction du dossier complet de la demande de certificat d'urbanisme ou de permis d'urbanisme correspondante *et* le dossier de demande de certificat d'urbanisme ou de permis d'urbanisme est incomplet à défaut d'introduction du dossier complet de la demande de certificat d'environnement ou de permis d'environnement correspondante. ».

Article 20

Dans l'article 25 de la même ordonnance, les mots « ou de l'écoulement du délai visé aux articles 109 et 140 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme ou aux articles 12 et 15 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement » sont insérés entre les mots « accusé de réception » et «, l'autorité compétente ».

Article 21

À l'article 27 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Dès réception des exemplaires du dossier fournis par le demandeur, l'autorité compétente en transmet un exemplaire au collègue des bourgmestres et échevins de chaque commune de la Région concernée par les incidences du projet et dans laquelle le dossier doit être soumis aux mesures particulières de publicité. »;

2° l'alinéa 2, 1°, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° la demande de certificat ou de permis; ».

Article 22

L'article 28, § 3, de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Un projet mixte est soumis à une procédure unique de mesures particulières de publicité. ».

2° het tweede lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Betreft het een gemengd project, dan wordt het dossier voor de aanvraag om milieu-attest of milieuvergunning als onvolledig beschouwd indien geen volledig dossier van de overeenstemmende aanvraag om stedenbouwkundig attest of om stedenbouwkundige vergunning werd ingediend *en is* het dossier voor de aanvraag om een stedenbouwkundig attest of om een stedenbouwkundige vergunning onvolledig indien geen volledig dossier van de overeenstemmende aanvraag om milieu-attest of om milieuvergunning werd ingediend. ».

Artikel 20

In artikel 25 van dezelfde ordonnantie worden tussen de woorden « het ontvangsbewijs » en «, gaat de bevoegde overheid » de woorden « of van het verstrijken van de termijn bedoeld in de artikelen 109 en 140 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw of in de artikelen 12 en 15 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning » ingevoegd.

Artikel 21

In artikel 27 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Vanaf de ontvangst van de exemplaren van het dossier geleverd door de aanvrager, maakt de bevoegde overheid er een exemplaar van over aan het college van burgemeester en schepenen van elke gemeente van het Gewest die bij de effecten van het project betrokken is en waar het dossier aan de speciale regelen van openbaarmaking onderworpen dient te worden. »;

2° het tweede lid, 1°, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° de aanvraag om attest of vergunning; ».

Artikel 22

Artikel 28, § 3, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. Een gemengd project wordt aan één enkele procedure van speciale regelen van openbaarmaking onderworpen. ».

Article 23

A l'article 29 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1^o au § 1^{er}, les mots «, à l'issue des procédures d'enquête publique et de concertation,» sont supprimés;
- 2^o au § 2, les alinéas 1^{er}, 2 et 3 sont remplacés par les dispositions suivantes :

«Lorsqu'il estime qu'il y a lieu de faire réaliser une étude d'incidences, le Gouvernement notifie sa décision au demandeur dans les soixante jours de la réception du dossier.

Dans ce cas, le Gouvernement :

- 1^o invite le demandeur à faire parvenir à l'Institut une ou des propositions relatives au choix du chargé d'étude;
- 2^o charge l'Institut d'établir le projet de cahier des charges de l'étude d'incidences dans les trente jours;
- 3^o détermine, outre les membres désignés à l'article 11, la composition du comité d'accompagnement.

Dans les cinq jours de l'établissement du projet de cahier des charges, l'Institut réunit le comité d'accompagnement et la procédure se poursuit conformément aux articles 12 à 22.»;

- 3^o au § 3, alinéa 2, deuxième phrase, les mots «dans les trente jours» sont insérés entre les mots «l'Institut» et «établit le projet»;
- 4^o au § 3, alinéa 2, la troisième phrase est supprimée;
- 5^o le § 3 est complété par l'alinéa suivant :

«Dans les cinq jours de l'établissement du projet de cahier des charges, l'Institut réunit le comité d'accompagnement et la procédure se poursuit conformément aux articles 12 à 22.»;

- 6^o au § 4, les mots «suite à la décision prise par l'Exécutif», «complet» et «sur l'opportunité de réaliser ou non une étude d'incidences» sont supprimés.

Article 24

Dans l'article 30 de la même ordonnance, les mots «, 1^o ou 2^o,» sont insérés entre les mots «à l'annexe A» et «qui sont envisagés».

Artikel 23

In artikel 29 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1^o in § 1, worden de woorden «, na afloop van de procedure van openbaar onderzoek en overleg,» geschrapt;
- 2^o in § 2, worden de eerste, de tweede en derde leden vervangen door de volgende bepalingen :

«Wanneer de Regering van mening is dat een effectenstudie dient te worden verricht, brengt ze haar beslissing ter kennis van de aanvrager binnen zestig dagen vanaf de ontvangst van het dossier.

In dit geval :

- 1^o verzoekt de Regering de aanvrager om één of meerdere voorstellen betreffende de keuze van de opdrachthouder aan het Instituut te doen toekomen;
- 2^o belast de Regering het Instituut met het opstellen van het ontwerp van bestek voor de effectenstudie binnen dertig dagen;
- 3^o bepaalt de Regering, naast de leden aangesteld overeenkomstig artikel 11, de samenstelling van het begeleidingscomité.

Binnen vijf dagen na het opmaken van het ontwerp van bestek, roept het Instituut het begeleidingscomité bijeen en wordt de procedure overeenkomstig de artikelen 12 tot 22 voortgezet.»;

- 3^o in § 3, tweede lid, tweede zin, worden tussen de woorden «op» en «en» de woorden «binnen dertig dagen» ingevoegd;
- 4^o in § 3, tweede lid, wordt de derde zin geschrapt;
- 5^o paragraaf 3 wordt aangevuld met het volgende lid :

«Binnen vijf dagen na het opmaken van het ontwerp van bestek, roept het Instituut het begeleidingscomité bijeen en wordt de procedure overeenkomstig de artikelen 12 tot 22 voortgezet.»;

- 6^o in § 4 worden de woorden «ingevolge een beslissing van de Executieve», «volledig» en «over de gepastheid om al dan niet een effectenstudie uit te voeren» geschrapt.

Artikel 24

In artikel 30 van dezelfde ordonnantie worden tussen de woorden «in bijlage A» en «voorziene projecten» de woorden «, 1^o of 2^o,» ingevoegd.

Article 25

A l'article 32 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

- 1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « constate sur la base de l'annexe A, 3° ou » sont insérés entre les mots « l'Exécutif » et « estime »;
- 2° l'alinéa 1^{er}, 2°, est remplacé par la disposition suivante :
« 2° charge l'Institut d'élaborer le projet de cahier des charges de l'étude d'incidences dans les soixante jours; »;
- 3° dans l'alinéa 3, les mots « dans les soixante jours » sont insérés entre les mots « établi » et « le projet ».

Article 26

L'article 33, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les cinq jours de l'établissement du projet de cahier des charges, l'Institut réunit le comité d'accompagnement. Dans les dix jours qui suivent, le comité d'accompagnement :

- 1° arrête définitivement le cahier des charges de l'étude d'incidences;
- 2° détermine le délai dans lequel l'étude d'incidences doit être réalisée;
- 3° statue sur le choix du chargé d'étude;
- 4° notifie sa décision au collège des bourgmestre et échevins. ».

Article 27

A l'article 34, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance, les mots « rendu ou » sont supprimés.

Article 28

L'article 39, alinéa 3, de la même ordonnance est remplacé par la disposition suivante :

« A défaut pour le comité d'accompagnement de respecter le délai visé aux alinéas 1^{er} et 2, le collège des bourgmestre et échevins peut saisir le Gouvernement. Celui-ci se substitue au comité d'accompagnement. Le Gouvernement notifie sa décision dans les trente jours de sa saisine. ».

Artikel 25

In artikel 32 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° in het eerste lid worden tussen de woorden « stedebouw, » en « de mening » de woorden « op basis van de bijlage A, 3° vaststelt of » ingevoegd;
- 2° het eerste lid, 2° wordt vervangen door de volgende bepaling :
« 2° belast ze het Instituut met het opstellen van het ontwerp van bestek van de effectenstudie binnen zestig dagen; »;
- 3° in het derde lid worden tussen de woorden « effectenstudie » en « op » de woorden « binnen zestig dagen » ingevoegd.

Artikel 26

Artikel 33, eerste lid, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Binnen vijf dagen na het opmaken van het ontwerp van bestek, roept het Instituut het begeleidingscomité bijeen. Binnen de tien daaropvolgende dagen :

- 1° stelt het begeleidingscomité het bestek van de effectenstudie definitief vast;
- 2° bepaalt het begeleidingscomité de termijn waarbinnen de effectenstudie moet worden verricht;
- 3° spreekt het begeleidingscomité zich uit over de keuze van de opdrachthouder;
- 4° deelt het begeleidingscomité zijn beslissing mede aan het college van burgemeester en schepenen. ».

Artikel 27

In artikel 34, eerste lid, van dezelfde ordonnantie worden de woorden « getroffen of » geschrapt.

Artikel 28

Artikel 39, derde lid, van dezelfde ordonnantie wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Indien het begeleidingscomité de termijn, bedoeld in het eerste en in het tweede lid, niet in acht neemt, kan het college van burgemeester en schepenen zijn dossier bij de Regering aanhangig maken. De Regering treedt in de plaats van het begeleidingscomité. De Regering deelt haar beslissing mede binnen dertig dagen na de aanhangigmaking. ».

Article 29

Le chapitre III, section V, de la même ordonnance, comprenant les articles 42 et 43, est remplacée par les dispositions suivantes :

« CHAPITRE IV

Dispositions particulières

Article 42. — Les demandes de permis d'urbanisme ou de lotir ou de permis d'environnement faisant suite à un certificat d'urbanisme ou à un certificat d'environnement, qui a été précédé d'une évaluation des incidences en application de la présente ordonnance, sont dispensées d'une telle évaluation, pour autant qu'elles soient conformes aux certificats délivrés.

Le plan particulier d'affectation du sol ou le permis de lotir non périmé qui a été précédé d'une étude d'incidences en application de la présente ordonnance dispense de l'étude d'incidences et du rapport d'incidences les demandes de certificat d'urbanisme et de permis d'urbanisme ou de lotir portant sur un bien compris dans le périmètre du plan particulier d'affectation du sol ou du permis de lotir.

Le plan particulier d'affectation du sol ou le permis de lotir non périmé qui a été précédé d'un rapport d'incidences en application de la présente ordonnance dispense du rapport d'incidences les demandes de certificat d'urbanisme et de permis d'urbanisme ou de lotir portant sur un bien compris dans le périmètre du plan particulier d'affectation du sol ou du permis de lotir.

Toutefois les prescriptions du plan particulier d'affectation du sol peuvent imposer une étude d'incidences ou un rapport d'incidences. Dans ce cas, les articles 8 à 22 ou les articles 23 à 29 sont applicables.

Article 43. — Le Gouvernement fixe les conditions d'octroi de subventions aux communes pour la réalisation des études d'incidences relatives aux projets de plans particuliers d'affectation du sol. ».

Article 30

L'intitulé du titre III de la même ordonnance est remplacé par l'intitulé suivant :

« Titre III

Dispositions transitoires et finales. ».

Article 31

Des articles 43bis, 43ter et 43quater, rédigés comme suit, sont insérés dans le titre III de la même ordonnance :

« *Article 43bis.* — Les projets de plans particuliers d'affectation du sol qui ne sont pas adoptés provisoire-

Artikel 29

Hoofdstuk III, afdeling V, van dezelfde ordonnantie, dat de artikelen 42 en 43 bevat, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« HOOFDSTUK IV

Bijzondere bepalingen

Artikel 42. — De aanvragen om stedenbouwkundige vergunning, verkavelingsvergunning of milieuvergunning, die volgen op een stedenbouwkundig attest of een milieu-atteest, dat met toepassing van deze ordonnantie door een effectenbeoordeling is voorafgegaan, worden vrijgesteld van een dergelijke procedure, voor zover ze overeenstemmen met de afgegeven attesten.

Het bijzonder bestemmingsplan of de niet-vervallen verkavelingsvergunning die met toepassing van deze ordonnantie door een effectenstudie is voorafgegaan, stelt de aanvragen om stedenbouwkundig attest en om stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning betreffende een goed gelegen binnen de omtrek van het bijzonder bestemmingsplan of van de verkavelingsvergunning vrij van de effectenstudie en van het effectenverslag.

Het bijzonder bestemmingsplan of de niet-vervallen verkavelingsvergunning die met toepassing van deze ordonnantie door een effectenverslag is voorafgegaan, stelt de aanvragen om stedenbouwkundig attest en om stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning betreffende een goed gelegen binnen de omtrek van het bijzonder bestemmingsplan of van de verkavelingsvergunning vrij van het effectenverslag.

De voorschriften van het bijzonder bestemmingsplan kunnen evenwel een effectenstudie of een effectenverslag opleggen. In dit geval zijn de artikelen 8 tot 22 of de artikelen 23 tot 29 van toepassing.

Artikel 43. — De Regering legt de toekenningsvoorwaarden van de toelagen aan de gemeenten vast voor de uitvoering van de effectenstudies betreffende de ontwerpen van bijzondere bestemmingsplannen. ».

Artikel 30

Het opschrift van titel III van dezelfde ordonnantie wordt door het volgend opschrift vervangen :

« Titel III

Overgangs- en slotbepalingen. ».

Artikel 31

Artikelen 43bis, 43ter en 43quater worden in titel III van dezelfde ordonnantie ingevoegd en luidend :

« *Artikel 43bis.* — De ontwerpen van bijzondere bestemmingsplannen die op 1 december 1993 niet

ment par le conseil communal ou par le Gouvernement au 1^{er} décembre 1993, sont soumis à un rapport d'incidences, auquel cas, l'article 31 est applicable.

Le Gouvernement, lorsqu'il approuve le dossier de base d'un plan particulier d'affectation du sol qui a fait l'objet de l'avis de la commission de concertation visé à l'article 53 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, peut, s'il l'estime opportun, soumettre l'approbation du dossier de base à la réalisation d'une étude d'incidences, auquel cas, les articles 32 à 41 sont applicables.

Article 43ter. — Les demandes de certificats d'urbanisme qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance, ont fait l'objet d'un accusé de réception, conformément aux articles 109 et 140 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, ou dont l'attestation de dépôt ou la date de l'envoi recommandé est antérieure au dixième jour qui précède l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, ne sont pas soumises aux dispositions de la présente ordonnance.

Les demandes de permis d'urbanisme ou de lotir qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance, ont fait l'objet d'un accusé de réception, conformément aux articles 109 et 140 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, ou dont l'attestation de dépôt ou la date de l'envoi recommandé est antérieure au dixième jour qui précède l'entrée en vigueur de la présente ordonnance et dont le délai d'instruction visé aux articles 119 et 142 de l'ordonnance du 29 août 1991 n'est pas expiré à la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance sont soumises à un rapport d'incidences, conforme à l'article 23.

Dans le cas visé à l'alinéa 2, le délai d'instruction est suspendu tant que le rapport d'incidences n'a pas été transmis à l'autorité délivrant le permis.

Article 43quater. — Pour autant qu'elle soit fondée sur les conclusions de l'évaluation des incidences, la décision sur une demande de permis d'urbanisme ou de lotir peut remettre en cause l'effet attaché, par l'article 161 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, au certificat d'urbanisme lorsque la demande relative audit certificat n'a pas été soumise à la présente ordonnance.

Dans le cas où un certificat d'urbanisme a été délivré avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance pour un projet mentionné à l'annexe A, 1^o, la demande

voorlopig aangenomen werden door de gemeenteraad of door de Regering, worden aan een effectenverslag onderworpen; in dit geval is artikel 31 van toepassing.

Wanneer de Regering het basisdossier van een bijzonder bestemmingsplan, dat het voorwerp heeft uitgemaakt van het advies van de overlegcommissie, zoals bedoeld in artikel 53 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw, goedkeurt kan ze, indien ze het wenselijk acht, de goedkeuring van het basisdossier afhankelijk stellen van de uitvoering van een effectenstudie; in dit geval zijn de artikelen 32 tot 41 van toepassing.

Artikel 43ter. — De aanvragen om stedebouwkundige attesten die vóór de inwerkingtredingsdatum van deze ordonnantie het voorwerp zijn geweest van een ontvangstbewijs, overeenkomstig artikelen 109 en 140 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw of waarvan het indieningsbewijs of de verzendingsdatum van de aangetekende brief tien dagen voorafgaand is aan de inwerkingtreding van deze ordonnantie, worden niet aan de bepalingen van deze ordonnantie onderworpen.

De aanvragen om stedebouwkundige vergunningen of verkavelingsvergunningen die vóór de inwerkingtredingsdatum van deze ordonnantie het voorwerp zijn geweest van een ontvangstbewijs, overeenkomstig de artikelen 109 en 140 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw, of waarvan het indieningsbewijs of de verzendingsdatum van de aangetekende brief van voor de tiende dag zijn voorafgaand aan de inwerkingtreding van deze ordonnantie en waarvan de behandelingstermijn bedoeld in de artikelen 119 en 142 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 niet verstreken is op de inwerkingtredingsdatum van deze ordonnantie, worden aan een effectenverslag onderworpen overeenkomstig artikel 23.

In het in het tweede lid bedoelde geval wordt de onderzoekstermijn geschorst zolang het effectenverslag niet aan de vergunningverlenende overheid werd overgemaakt.

Artikel 43quater. — Voor zover de beslissing over een aanvraag om stedebouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning op de conclusies van de effectenbeoordeling berust, kan ze het gevolg dat bij artikel 161 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebouw aan het stedebouwkundig attest verboden is, opnieuw in vraag stellen, wanneer de aanvraag betreffende dit attest niet aan deze ordonnantie onderworpen werd.

Indien een stedebouwkundig attest voor een project vermeld in bijlage A, 1^o, afgegeven is vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie, zijn de artike-

de permis d'urbanisme qui y fait suite est soumise aux articles 8 à 22.

Dans le cas où un certificat d'urbanisme a été délivré avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance pour un projet mentionné à l'annexe A, 2°, les dispositions suivantes sont applicables :

- 1° un certificat d'environnement n'est pas requis pour ce projet;
- 2° les demandes de permis d'urbanisme ou de lotir et les demandes de permis d'environnement qui sont relatives à ce projet sont soumises aux articles 8 à 22.

Dans le cas où un certificat d'urbanisme a été délivré avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance pour un projet mentionné à l'annexe B, 1° ou 2°, la demande de permis d'urbanisme ou de lotir qui y fait suite est soumise aux articles 23 à 29.

Dans les cas visés aux alinéas 2 et 3, les délais visés aux articles 119 et 142 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme sont calculés à dater de la réception des exemplaires du dossier fournis par le demandeur, visée à l'article 21, alinéa 1^{er}. ».

Article 32

Les annexes de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale sont remplacées par les annexes de la présente ordonnance.

Article 33

L'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par la présente ordonnance, entre en vigueur le 1^{er} décembre 1993.

len 8 tot 22 van toepassing op de aanvraag om een stedenbouwkundige vergunning of om een verkavelingsvergunning die erop volgt.

Indien een stedenbouwkundig attest voor een project vermeld in bijlage A, 2°, afgegeven is vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie, zijn de volgende regels van toepassing :

- 1° voor zulk een project is geen milieu-atteest vereist;
- 2° op de aanvragen om een stedenbouwkundige vergunning of om een verkavelingsvergunning en op de aanvragen om een milieuvergunning betreffende zulk een project zijn de artikelen 8 tot 22 van toepassing.

Indien een stedenbouwkundig attest voor een project vermeld in bijlage B, 1° of 2°, afgegeven is vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie, zijn de artikelen 23 tot 29 van toepassing op de aanvraag om een stedenbouwkundige vergunning of een verkavelingsvergunning die erop volgt.

In de gevallen bedoeld in het tweede en derde lid worden de termijnen, bepaald bij de artikelen 119 en 142 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, berekend vanaf de ontvangst van de door de aanvrager geleverde exemplaren van het dossier, zoals bedoeld in artikel 21, eerste lid. ».

Artikel 32

De bijlagen bij de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden vervangen door de bijlagen bij deze ordonnantie.

Artikel 33

De ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd bij deze ordonnantie, treedt in werking op 1 december 1993.

ANNEXE A

PROJETS SOUMIS A ETUDE D'INCIDENCES

1° Projets soumis à permis, en vertu de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme :

a) centrales nucléaires et autres réacteurs nucléaires (à l'exception des installations de recherche pour la production et la transformation de matières fissiles et fertiles, dont la puissance maximale ne dépasse pas 1 KW de durée permanente thermique);

b) installations destinées exclusivement à stocker en permanence ou à éliminer définitivement des déchets radioactifs;

c) construction d'autoroutes, de voies rapides, d'infrastructures routières de quatre bandes de circulation ou plus, d'ouvrages d'art souterrains ou aériens, de voies pour le trafic à grande distance des chemins de fer ainsi que d'aéroports dont la piste de décollage et d'atterrissage a une longueur de 2 100 mètres et plus;

d) modifications de voiries portant le nombre de bandes de circulation automobile à quatre ou plus — à l'exclusion des bandes réservées au transport en commun —, et de voies de chemin de fer portant le nombre total de voies à trois ou plus;

e) ports de commerce maritime ainsi que les voies navigables et les ports de navigation intérieure permettant l'accès de bateaux à partir de 1 350 tonnes;

f) pistes permanentes de course et d'essai pour automobiles et motocycles;

g) construction d'un immeuble de bureaux dont la superficie de plancher hors sol dépasse 20 000 m² sauf si cette construction est comprise dans le périmètre d'un plan particulier d'affectation du sol qui a été précédé d'une évaluation des incidences.

2° Projets soumis à permis, en vertu de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et en vertu de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement :

les installations de classe I.A. au sens de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement.

3° Projets de plans particuliers d'affectation du sol :

a) projet de plan particulier d'affectation du sol permettant la réalisation d'un total de plus de 50 000 m² hors sol de bureaux;

b) projet de plan particulier d'affectation du sol permettant la réalisation d'un total de plus de 500 emplacements de parking.

BIJLAGE A

PROJECTEN
ONDERWORPEN AAN EEN EFFECTENSTUDIE**1° Projecten waarvoor krachtens de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw een vergunning vereist is :**

a) kerncentrales en andere kernreactoren (met uitzondering van de onderzoeksinstallaties voor de productie en verwerking van splijt- en kweekstoffen met een constant vermogen van ten hoogste 1 thermische KW);

b) inrichtingen die uitsluitend bestemd zijn voor de permanente opslag of de definitieve verwijdering van radioactief afval;

c) aanleg van autosnelwegen, wegen met vier rijbanen of meer, ondergrondse of bovengrondse kunstwerken, spoorwegtrajecten voor spoorverkeer over lange afstand alsmede van vliegvelden met een start- en landingsbaan van ten minste 2 100 meter;

d) wijziging van wegen waarbij het aantal banen voor autoverkeer op vier of meer gebracht wordt — met uitzondering van de banen voorbehouden voor het openbaar vervoer — en van spoorweglijnen waarbij het aantal spoorbanen op drie of meer gebracht wordt;

e) zeehandelshavens alsmede waterwegen en havens voor de binnenvaart, bevaarbaar voor schepen van meer dan 1 350 ton;

f) permanente wedstrijd- en oefencircuits voor auto's en tweewielige motorvoertuigen;

g) bouw van een kantoorgebouw waarvan de totale bovengrondse vloeroppervlakte groter is dan 20 000 m² behalve indien deze bouw gelegen is in de omtrek van een bijzonder bestemmingsplan dat door een effectenbeoordeling werd voorafgegaan.

2° Projecten waarvoor krachtens de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en krachtens de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning een vergunning vereist is :

de inrichtingen van klasse I.A. in de zin van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning.

3° Ontwerpen van bijzondere bestemmingsplannen :

a) ontwerp van bijzonder bestemmingsplan dat de realisatie van meer dan 50 000 m² bovengrondse kantooroppervlakte in totaal mogelijk maakt;

b) ontwerp van bijzonder bestemmingsplan dat de aanleg van meer dan 500 parkeerplaatsen in totaal mogelijk maakt.

ANNEXE B

PROJETS SOUMIS A RAPPORT D'INCIDENCES

1° Projets soumis à permis d'urbanisme, en vertu de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme :

- a) projets d'affectation de terres incultes ou d'étendues semi-naturelles à l'exploitation agricole intensive;
- b) premiers reboisements, lorsqu'ils risquent d'entraîner des transformations écologiques négatives, et défrichements destinés à permettre la conversion en vue d'un autre type d'exploitation du sol;
- c) installations industrielles destinées au transport de gaz vapeur et d'eau chaude; transport d'énergie électrique par lignes aériennes;
- d) installations pour la production ou l'enrichissement de combustibles nucléaires;
- e) installations pour le retraitement de combustibles nucléaires irradiés;
- f) installations pour la collecte et le traitement de déchets radioactifs (autres que celles prévues à l'annexe A);
- g) aménagement de zones industrielles de plus de dix hectares;
- h) aménagement d'une zone de chemin de fer de plus de dix hectares avec changement d'affectation;
- i) tous travaux d'infrastructure de communication induisant une modification substantielle du régime de circulation du tronçon et/ou du réseau environnant, et pour autant qu'ils ne soient pas visés par l'annexe A;
- j) tous travaux modifiant ou perturbant le réseau hydrographique;
- k) barrages et autres installations destinées à retenir les eaux ou à les stocker d'une manière durable;
- l) installations d'oléoducs et de gazoducs;
- m) installations d'aqueducs sur de longues distances;
- n) remontées mécaniques et télégraphiques;
- o) complexes hôteliers de plus de 100 chambres;
- p) villages de vacances;
- q) ports de plaisance;
- r) aménagement d'une propriété plantée de plus de 5 000 m²;
- s) construction d'un immeuble de bureaux dont la superficie de planchers se situe entre 5 000 m² et 20 000 m² hors sol;
- t) plus de 1 000 m² d'ateliers de commerces ou de dépôts dans les zones principalement affectées à l'habitation;
- u) équipements sportifs, culturels, de loisirs, scolaires et sociaux d'une capacité d'accueil supérieure à 200 personnes;
- v) modification des projets figurant à l'annexe A, 1°, ainsi que projets de l'annexe A, 1°, qui servent exclusivement ou essentiellement au développement et à l'essai de nouvelles méthodes ou produits et qui ne sont pas utilisées pendant plus d'un an.

BIJLAGE B

PROJECTEN
ONDERWORPEN AAN EEN EFFECTENVERSLAG

1° Projecten waarvoor krachtens de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw een vergunning vereist is :

- a) projecten met betrekking tot de bestemming van woeste gronden of semi-natuurlijke gebieden voor intensieve landbouw;
- b) eerste herbebossing, wanneer deze negatieve ecologische veranderingen met zich kan brengen en rooijing met het oog op een ander bodemgebruik;
- c) industriële installaties voor het transport van stoom en warm water; transport van elektrische energie via bovengrondse leidingen;
- d) inrichtingen voor de productie of de verrijking van splijtstoffen;
- e) inrichtingen voor de opwerking van bestraalde splijtstoffen;
- f) inrichtingen voor de verzameling en de behandeling van radioactief afval (voor zover niet in bijlage A opgenomen);
- g) aanleg van industriegebieden van meer dan tien hectare;
- h) aanleg van een gebied voor spoorweginstallaties van meer dan tien hectare, met bestemmingswijziging;
- i) alle verkeersinfrastructuurwerken die een wezenlijke wijziging van het verkeerstelsel van het stuk weg en/of van het omliggende net meebrengen voor zover deze niet bedoeld zijn in bijlage A;
- j) alle werken die het hydrografisch net wijzigen of verstoren;
- k) stuwdammen en andere inrichtingen voor het stuwen of duurzaam opslaan van water;
- l) aanleg van olie- en gaspijpleidingen;
- m) aanleg van waterleidingen over lange afstand;
- n) mechanische kabelliften en kabelbanen;
- o) hotelcomplexen van meer dan 100 kamers;
- p) vakantie dorpen;
- q) jachthavens;
- r) aanleg van een beplant eigendom van meer dan 5 000 m²;
- s) bouw van een kantoorgebouw waarvan de totale bovengrondse vloeroppervlakte tussen 5 000 en 20 000 m² begrepen is;
- t) werkplaatsen, handelszaken of opslagruimten op een oppervlakte groter dan 1 000 m² in gebieden hoofdzakelijk bestemd voor woningen;
- u) sport-, cultuur-, vrijetijds-, school- of sociale uitrustingen die plaats bieden aan meer dan 200 personen;
- v) wijziging in projecten van bijlage A, 1°, en projecten van bijlage A, 1°, die uitsluitend of hoofdzakelijk dienen voor het ontwikkelen en beproeven van nieuwe methoden of producten en die niet langer dan één jaar worden gebruikt.

2° Projets soumis à permis, en vertu de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et en vertu de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement:

les installations de classe I.B. au sens de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement.

3° Projets de plans particuliers d'affectation du sol:

les projets de plans particuliers d'affectation du sol non visés à l'annexe A, 3°.

2° Projecten waarvoor krachtens de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en krachtens de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning een vergunning vereist is:

de inrichtingen van klasse I.B. in de zin van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning.

3° Ontwerpen van bijzondere bestemmingsplannen:

de ontwerpen van bijzondere bestemmingsplannen die niet in bijlage A, 3° bedoeld zijn.

ANNEXES

I. AMENDEMENTS

N° 1

Article 31

Supprimer l'article 43quater proposé.

JUSTIFICATION

Cet article crée une rétroactivité inacceptable et entache la validité des certificats d'urbanisme régulièrement délivrés sur base desquels ont pu par exemple s'effectuer des transactions immobilières.

N° 2

Article 31

1) Dans l'article 43ter, supprimer les mots «les demandes de permis d'urbanisme ou de lotir et»;

2) Compléter l'article 43ter par les alinéas suivants:

«Les demandes de permis d'urbanisme ou de lotir qui, à la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance, ont fait l'objet d'un accusé de réception, conformément aux articles 109 et 140 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, ou dont l'attestation de dépôt ou la date de l'envoi recommandé est antérieure au dixième jour qui précède l'entrée en vigueur de la présente ordonnance et dont le délai d'instruction visé aux articles 119 et 142 de l'ordonnance du 29 août 1991 n'est pas expiré à la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance sont soumises à un rapport d'incidences, conformément à l'article 23.

Dans le cas visé à l'alinéa 2, le délai d'instruction est suspendu tant que le rapport d'incidences n'a pas été transmis à l'autorité délivrant le permis.».

JUSTIFICATION

Il importe de tenir compte de l'avis du Conseil d'Etat tout en évitant de pénaliser les demandeurs de permis à la suite de la carence des pouvoirs publics.

BIJLAGEN

I. AMENDEMENTEN

Nr. 1

Artikel 31

Het voorgestelde artikel 43quater te schrappen.

VERANTWOORDING

Dit artikel voert een onaanvaardbare terugwerkende kracht in en schendt de geldigheid van regelmatig afgegeven stedenbouwkundige attesten op basis waarvan vastgoedoperaties gesloten werden.

Nr. 2

Artikel 31

1) In artikel 43ter, de woorden «de aanvragen om stedenbouwkundige vergunning of verkavelingsvergunning en» te schrappen.

2) Het artikel 43ter door de volgende leden aan te vullen:

«De aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen of verkavelingsvergunningen die vóór de inwerkingtredingsdatum van deze ordonnantie het voorwerp zijn geweest van een ontvangstbewijs, overeenkomstig de artikelen 109 en 140 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw, of waarvan het indieningsbewijs of de verzendingsdatum van de aangetekende brief van voor de tiende dag zijn voorafgaand aan de inwerkingtreding van deze ordonnantie en waarvan de behandelingstermijn bedoeld in de artikelen 119 en 142 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 niet verstreken is op de inwerkingtredingsdatum van deze ordonnantie, worden aan een effectenverslag onderworpen overeenkomstig artikel 23.

In het in het tweede lid bedoelde geval wordt de behandelingstermijn geschorst zolang het effectenverslag niet aan de vergunningverlenende overheid werd overgemaakt.».

VERANTWOORDING

Men moet rekening houden met het advies van de Raad van State maar ook vermijden dat de vergunningaanvragers benadeeld worden ten gevolge van het in gebreke blijven van de overheid.

**II. AVIS DU CONSEIL
DE L'ENVIRONNEMENT
SUR L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
MODIFIANT L'ORDONNANCE
DU 30 JUILLET 1992
RELATIVE A L'EVALUATION
PRELABLE DES INCIDENCES
DE CERTAINS PROJETS DANS
LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE,
MODIFIEE PAR L'ORDONNANCE
DU 19 JUILLET 1993**

EXAMEN DES ARTICLES

A propos des articles 27 et 29 de l'avant-projet d'ordonnance, Inter-Environnement Bruxelles dépose un texte qui sert de base de discussion au Conseil (en annexe — voir addendum).

Tout d'abord, le Conseil demande instamment que, pour la période transitoire, la directive 85/337/CEE soit d'application en attendant l'entrée en vigueur de l'ordonnance.

Le Cabinet du Ministre communique au Conseil qu'une circulaire sera envoyée par les Ministres aux communes pour répondre à ce souhait.

PROPOSITIONS PRESENTÉES PAR INTER-ENVIRONNEMENT BRUXELLES ET REPRISES PAR LE CONSEIL

1. Il y a lieu de modifier l'ordonnance « Planification et Urbanisme » afin de préciser clairement que les PPAS qui tombent sous le coup de l'annexe A de l'ordonnance « Etudes d'incidences » sont obligatoirement soumis à études d'incidences.

Ceci a été fait et le Conseil s'en réjouit : cf. article 58bis de l'ordonnance « Planification et Urbanisme ».

2. Le Conseil insiste sur le fait que, étant donné que c'est la Commission de concertation qui est habilitée au terme de l'ordonnance à rendre un avis sur l'opportunité de réaliser une étude d'incidences dans les cas situés dans l'annexe B, seules les demandes de certificat ou de permis d'urbanisme qui auraient été soumises à la Commission de concertation avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance « Etudes d'incidences » sont dispensées d'une étude d'incidences.

Le Conseil demande dès lors la modification suivante à l'article 29 :

« Article 43bis. — § 1^{er} : Ne sont pas soumis aux dispositions de la présente ordonnance :

1° les plans particuliers d'affectation du sol pour autant que l'avis de la Commission de concertation visé à l'article 53 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme soit favorable sur l'incidence du projet avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance. »

3. Une fois l'ordonnance entrée en application, seuls les projets situés dans le périmètre de PPAS ayant fait l'objet d'une étude d'incidences en sont dispensés.

Cette disposition est reprise dans l'ordonnance.

4. Le Conseil met l'accent sur le fait que la dispense d'étude d'incidences pour les PPAS doit être limitée aux dossiers de base qui

**II. ADVIES VAN DE RAAD
VOOR HET LEEFMILIEU
OVER HET VOORONTWERP
VAN ORDONNANTIE TOT WIJZIGING
VAN DE ORDONNANTIE
VAN 30 JULI 1992
BETREFFENDE DE VOORAFGAANDE
EFFECTENBEOORDELING
VAN BEPAALDE PROJECTEN IN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
GEWIJZIGD BIJ DE ORDONNANTIE
VAN 19 JULI 1993**

ONDERZOEK VAN DE ARTIKELEN

Betreffende de artikelen 27 en 29 van het voorontwerp van ordonnantie, geeft Inter-Environnement Bruxelles een tekst af die als basis voor discussie van de Raad zal dienen (in bijlage — zie addendum).

Eerst vraagt de Raad dringend dat, voor de overgangperiode, de richtlijn 85/337/EEG in toepassing zou worden gebracht in afwachting van de inwerkingtreding van de ordonnantie.

Het Kabinet van de Minister deelt aan de Raad mee dat een rondschraven door de Ministers naar de gemeenten zal gestuurd worden om aan deze wens te beantwoorden.

VOORSTELLEN VAN INTER-ENVIRONNEMENT BRUXELLES HERNOMEN DOOR DE RAAD

1. Het is noodzakelijk de ordonnantie « Planning en stedebeou » te wijzigen om duidelijk te preciseren dat de bijzondere bestemmingsplannen onderworpen aan bijlage A van de ordonnantie « Effectenbeoordeling » verplicht aan effectenstudies worden onderworpen.

Dat werd gedaan en de Raad verheugt er zich over : cf. artikel 58bis van de ordonnantie « Planning en Stedebeou ».

2. De Raad dringt er op aan op het feit dat alleen de Overlegcommissie, volgens de ordonnantie, wordt gerechtigd om een advies uit te brengen op de opportuniteit een effectenstudie voor de projecten onderworpen aan bijlage B te maken. Dus, alleen de aanvragen om stedebeoukundig attest of vergunning, die aan de Overlegcommissie voor de inwerkingtreding van de ordonnantie « Effectenbeoordeling » zouden onderworpen worden, worden van effectenstudie vrijgesteld.

De Raad vraagt dus de volgende wijziging voor artikel 29 :

« Artikel 43bis. — § 1 : Worden aan de bepalingen van deze ordonnantie niet onderworpen :

1° de bijzondere bestemmingsplannen voor zover dat het advies van de Overlegcommissie zoals bepaald bij artikel 53 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedebeou gunstig op het effect van het project voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie zou zijn. »

3. Eens dat de ordonnantie in werking zal treden, zullen alleen de projecten, die in de omtrek van de bijzondere bestemmingsplannen geplaatst worden en die aan een effectenstudie onderworpen werden, ervan vrijgesteld worden.

Deze bepaling wordt in de ordonnantie hernoemen.

4. De Raad dringt aan op het feit dat de vrijstelling van effectenstudie voor de bijzondere bestemmingsplannen aan de basisdossiers moet beperkt

seraient approuvés par le Gouvernement régional avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance. Pour les dossiers de base qui auraient été soumis à la Commission de concertation avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance mais qui n'auraient pas encore été approuvés par le Gouvernement, ce dernier devrait décider de l'opportunité de réaliser l'étude d'incidences, conformément à l'esprit de l'ordonnance, auquel cas le dossier de base ne pourrait pas être approuvé.

5. Enfin, le Conseil insiste pour que l'ordonnance entre en application avant le 1^{er} décembre 1993.

Remarque:

En annexe, un texte concernant les remarques du *Brusselse Raad voor het Leefmilieu* sur la traduction néerlandaise de l'avant-projet d'ordonnance (voir addendum).

Le Secrétaire,

Marie-Christine BERREWAERTS.

Le Président,

Roland GILLET.

blijven indien deze door de Gewestelijke Regering voor de inwerkingtreding van de ordonnantie zouden goedgekeurd worden. Voor de basisdossiers die aan de Overlegcommissie voor de inwerkingtreding van de ordonnantie zouden onderworpen worden maar die nog niet door de Regering zouden goedgekeurd worden, zou de Regering moeten beslissen over de opportuniteit een effectenstudie te maken, overeenkomstig met de geest van de ordonnantie. In dit geval, zou het basisdossier niet kunnen goedgekeurd worden.

5. Zodus, dringt de Raad aan opdat de ordonnantie in werking voor de 1ste december 1993 zou treden.

Opmerking:

In bijlage, een tekst betreffende opmerkingen van de *Brusselse Raad voor het Leefmilieu* inzake de Nederlandse vertaling van het ontwerp van ordonnantie (zie addendum).

De Secretaris,

Marie-Christine BERREWAERTS.

De Voorzitter,

Roland GILLET.

ADDENDUM

OBSERVATIONS D'INTER-ENVIRONNEMENT BRUXELLES

Avant toute chose, Inter-Environnement Bruxelles tient à rappeler que la directive 87/337/CEE relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement de certains projets publics et privés aurait dû entrer en application en 1989.

Inter-Environnement Bruxelles ne peut donc une fois de plus que s'indigner du report de la mise en application de l'ordonnance du 30 juillet 1992.

Ceci étant, Inter-Environnement Bruxelles estime que cette ordonnance, une fois entrée en application, fera de Bruxelles une ville modèle, par l'adaptation des exigences européennes au contexte urbain.

C'est pourquoi Inter-Environnement Bruxelles tient à ce que les modifications apportées à l'ordonnance en respectent intégralement l'esprit.

Ainsi, les modifications à caractère purement formel, qui harmonisent les dispositions avec les ordonnances « permis d'environnement » et « planification et urbanisme » n'appellent pas de commentaires, de même que celles qui améliorent la lisibilité et la clarté des dispositions.

Par contre, les dispositions transitoires et les dispositions qui précisent les cas où des projets situés dans le périmètre de PPAS approuvés échapperaient à l'obligation d'une étude d'incidences sont inacceptables car elles mettent en cause l'esprit même de l'ordonnance. Qui plus est, certaines de ces modifications ne sont pas fondées.

Le libellé des articles 27 et 29 de l'avant-projet d'ordonnance revient à dire explicitement: « Investisseurs privés et publics, si votre projet normalement soumis à une étude d'incidences au terme de l'ordonnance du 29 juillet 1992 se situe dans le périmètre d'un PPAS approuvé, rassurez-vous, on vous octroiera le permis sans étude d'incidences. Si vous voulez obtenir de pouvoir réaliser un projet important sans étude d'incidences, il vous suffit de déposer votre dossier au plus tard dix jours avant la mise en application de l'ordonnance et d'obtenir votre accusé de réception, soit de veiller à ce que la commune procède à l'enquête publique sur le dossier de base du PPAS qui autorisera votre projet et réunisse la Commission de concertation. Que l'avis de la Commission soit favorable, partagé ou défavorable importe peu, du moment qu'elle se prononce avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance. »

Ajoutons que les commentaires de l'exposé des motifs sur ces articles tiennent ni plus ni moins de la malhonnêteté intellectuelle.

Pour prendre un seul exemple et sans faire le moindre procès d'intention, le projet de PPAS « Bara II » à Anderlecht, dont le dossier de base permettait la construction de 300 000 m² de bureaux supplémentaires au quartier du Midi, pourrait bien poursuivre son cheminement, même moyennant une réduction substantielle du quota de bureaux admis, mais dépassant les 50 000 m², sans étude d'incidences, puisque la Commission de concertation s'est déjà prononcée (défavorablement).

DES ARGUMENTS NON FONDES

Les arguments qui justifient les articles 27 et 29 sont essentiellement que l'on ne peut ajouter des obligations supplémentaires à des projets en cours d'instruction ou déjà approuvés.

A cet égard, il est bon de rappeler que la procédure d'évaluation des incidences ne touche en rien au droit de bâtir légalement octroyé sur base du

ADDENDUM

OPMERKINGEN VAN INTER-ENVIRONNEMENT BRUXELLES

Inter-Environnement Bruxelles wenst er voor alles aan te herinneren dat richtlijn 85/337/EEG betreffende de milieu-effectenbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten in 1989 in werking had moeten treden.

Inter-Environnement Bruxelles kan dus niet anders dan eens te meer zijn verontwaardiging te uiten over de vertraging in de toepassing van de ordonnantie van 30 juli 1992.

Voorts is Inter-Environnement Bruxelles van oordeel dat deze ordonnantie, eens ze in werking zal treden, van Brussel een modelstad zal maken, daar ze de Europese eisen aan de stedelijke context aanpast.

Inter-Environnement Bruxelles wenst dan ook dat de wijzigingen aan de ordonnantie de geest ervan integraal in acht nemen.

Inter-Environnement Bruxelles heeft geen bezwaren m.b.t. de louter formele wijzigingen die de bepalingen in harmonie brengen met deze van de ordonnanties « milieuvergunningen » en « planning en stedenbouw » of tegen de wijzigingen die de bepalingen vlatter leesbaar en duidelijker maken.

De vereniging kan daarentegen niet akkoord gaan met de overgangsbepalingen en de bepalingen m.b.t. de gevallen waarin projecten in de omtrek van goedgekeurde bijzondere bestemmingsplannen aan de verplichting tot effectenstudie zouden ontsnappen. Ze stellen immers de geest zelf van de ordonnantie in vraag. Bovendien zijn sommige van deze wijzigingen ongegrond.

De tekst van artikel 27 en 29 van het voorontwerp van ordonnantie komt er expliciet op neer dat de privé- en openbare investeerders wier project normaal volgens de ordonnantie van 27 juli 1992 aan een effectenstudie moet worden onderworpen en dat in de omtrek van een goedgekeurd bijzonder bestemmingsplan ligt, zich geen zorgen hoeven te maken. Ze zullen hun vergunning immers verkrijgen zonder een effectenstudie te moeten laten uitvoeren. En willen ze een belangrijk project verwezenlijken zonder dat er een effectenstudie moet worden uitgevoerd, dan hoeven ze ofwel hun dossier slechts uiterlijk tien dagen voor de inwerkingtreding van de ordonnantie in te dienen en over een ontvangstbewijs te beschikken ofwel er voor te zorgen dat de gemeente een openbaar onderzoek houdt over het basisdossier van het bijzondere bestemmingsplan dat toelating geeft voor het project en de Adviescommissie samenroep. Het is niet belangrijk welk advies (gunstig, verdeeld of ongunstig advies) de Commissie uitbrengt, zolang dit maar vóór de inwerkingtreding van de ordonnantie geschiedt.

Wij willen eraan toevoegen dat de commentaar bij de toelichting over deze artikelen zonder meer getuigt van intellectuele oneerlijkheid.

We geven slechts één voorbeeld, zonder iemand met de vinger te willen wijzen: het bijzonder bestemmingsplan « Bara II » in Anderlecht. Het basisdossier, dat voorzag in de bouw van 300 000 m² bijkomende kantoren in de Zuidwijk, zou rustig kunnen worden voortgezet, zelfs na een aanzienlijke inkrimping van het toegelaten kantorenquota (nog altijd meer dan 50 000 m²), zonder een effectenstudie uit te moeten voeren. De Adviescommissie heeft zich immers reeds uitgesproken (ongunstig dan nog wel).

NIET-GEFONDEERDE ARGUMENTEN

De argumenten ter verantwoording van de artikelen 27 en 29 komen er in hoofdzaak op neer dat men geen bijkomende verplichtingen mag opleggen voor projecten die in uitvoering zijn of die reeds werden goedgekeurd.

Ter zake is het nuttig eraan te herinneren dat de effectenbeoordelingsprocedure geenszins het recht om te bouwen zoals wettelijk werd

plan de secteur ou d'un PPAS. Il s'agit uniquement d'une étude qui vise à aider le décideur dans sa tâche.

Dans le cas d'un projet situé à l'intérieur d'un PPAS approuvé, il est clair que l'étude d'incidences ne peut réduire le droit de bâtir légalement admis. Par contre, elle permet au décideur d'amender le projet en tant que tel dans le respect du plan, afin de tenir compte des résultats de l'étude d'incidences, ou d'imposer des charges d'urbanisme à bon escient, en application de l'article 86 de l'ordonnance du 29 août 1991.

De plus, il serait discriminatoire, une fois l'ordonnance mise en application, d'imposer l'étude d'incidences à une nouvelle demande, et non à celle qui se situerait dans un PPAS approuvé de longue date, à une époque où les notions de qualité de vie urbaine n'étaient pas celles d'aujourd'hui (exemple: les PPAS du quartier Nord).

PROPOSITIONS

Inter-Environnement Bruxelles propose au Conseil de l'environnement d'approuver l'avant-projet de modification de l'ordonnance du 30 juillet 1992 à l'exception des articles 27 et 29, relatifs aux « dispositions particulières » et aux « dispositions finales et transitoires » et d'exiger le respect des principes suivants :

1. L'esprit de l'ordonnance du 30 juillet 1992 ainsi que ses annexes ne peuvent être modifiées.

A cet égard, il y a lieu de modifier également l'ordonnance « Planification et Urbanisme » afin de préciser clairement que les PPAS qui tombent sous le coup de l'annexe A de l'ordonnance « Etudes d'incidences » sont obligatoirement soumis à étude d'incidences.

2. Etant donné que c'est la Commission de concertation qui est habilitée au terme de l'ordonnance à rendre avis sur l'opportunité de réaliser une étude d'incidences dans les cas situés dans l'annexe B, seules les demandes de certificat ou de permis d'urbanisme qui auraient été soumises à la Commission de concertation avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance « Etude d'incidences » peuvent être dispensées d'étude d'incidences. Se contenter de l'accusé de réception est contraire à l'ordonnance dans la mesure où cet acte ne porte aucune appréciation quant au contenu de la demande, et se limite au constat du caractère complet d'un dossier.
3. Une fois l'ordonnance entrée en application, seuls les projets situés dans le périmètre de PPAS ayant fait l'objet d'une étude d'incidences en sont dispensés.
4. La dispense d'étude d'incidences pour les PPAS doit être limitée aux dossiers de base qui seraient approuvés par le Gouvernement avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance.

Pour les dossiers de base qui auraient été soumis à la Commission de concertation avant l'entrée en vigueur de l'ordonnance mais qui n'auraient pas encore été approuvés par le Gouvernement, ce dernier devrait décider de l'opportunité de réaliser l'étude d'incidences, conformément à l'esprit de l'ordonnance, auquel cas le dossier de base ne pourrait pas être approuvé.

5. Tout doit être mis en œuvre pour que l'ordonnance entre en application avant le 1^{er} décembre 1993.

toegestaan, d.w.z. op basis van een gewestplan of van een bijzonder bestemmingsplan, schaad. Het gaat enkel om een studie die ertoe strekt de taak van de beslisser te verlichten.

Bij een project in de omtrek van een goedgekeurd bijzonder bestemmingsplan, is het duidelijk dat de effectenstudie het recht op wettelijk toegestaan bouwen niet vermindert. Ze laat de beslisser daarentegen wel toe het project in kwestie te wijzigen, waarbij het plan wel in acht wordt genomen, maar waarbij rekening wordt gehouden met de uitslag van de effectenstudie of waarbij, met toepassing van artikel 86 van de ordonnantie van 29 augustus 1991, weldoordachte stedenbouwkundige lasten worden opgelegd.

Bovendien zou het discriminerend zijn, eens de ordonnantie in werking is getreden, alleen bij een nieuwe aanvraag te verplichten tot een effectenstudie, terwijl men hiertoe niet zou verplichten bij een aanvraag voor een project in een sedert lang goedgekeurd bijzonder bestemmingsplan, d.w.z. in een periode waarin de opvattingen over de kwaliteit van het leven in de stad verschilden van deze van nu (bijv. de bijzondere bestemmingsplannen voor de Noordwijk).

VOORSTELLEN

Inter-Environnement Bruxelles stelt de Raad voor het Leefmilieu voor het voorontwerp tot wijziging van de ordonnantie van 30 juli 1992 goed te keuren, op artikel 27 en 29 (« bijzondere bepalingen » en « eind- en overgangsbepalingen ») na en te eisen dat de volgende principes in acht worden genomen :

1. Aan de geest achter de ordonnantie van 30 juli 1992 en aan de bijlagen mag niet worden geraakt.

Te dien einde is het raadzaam ook de ordonnantie betreffende de planning en de stedenbouw te wijzigen om duidelijk te bepalen dat de bijzondere bestemmingsplannen in bijlage A van de ordonnantie betreffende de effectenstudies aan een effectenstudie moeten worden onderworpen.

2. Daar de Adviescommissie volgens de ordonnantie bevoegd is advies uit te brengen over de opportuniteit van een effectenstudie in de gevallen van bijlage B, kunnen alleen de aanvragen tot stedenbouwkundig attest of vergunning die vóór de inwerkingtreding van de ordonnantie betreffende de effectenbeoordeling bij de Adviescommissie werden ingediend, van effectenstudie worden vrijgesteld. Zich tevreden stellen met het ontvangstbewijs is in strijd met de ordonnantie, daar deze handeling geen oordeel veit over de inhoud van de aanvraag, maar alleen betekent dat een volledig dossier is ingediend.
3. Eens de ordonnantie in werking is getreden, zullen alleen de projecten in de omtrek van de bijzondere bestemmingsplannen die aan een effectenstudie werden onderworpen, van effectenstudie worden vrijgesteld.
4. De vrijstelling van effectenstudie voor de bijzondere bestemmingsplannen moet worden beperkt tot de basisdossiers die door de Regering vóór de inwerkingtreding van de ordonnantie zouden worden goedgekeurd.

M.b.t. de basisdossiers die aan de Adviescommissie vóór de inwerkingtreding van de ordonnantie zouden worden voorgelegd, maar nog niet door de Regering zouden zijn goedgekeurd, zou deze laatste zich, conform de geest van de ordonnantie, over de opportuniteit van de effectenstudie moeten uitspreken. In dit geval zou het basisdossier niet kunnen worden goedgekeurd.

5. Men moet alles in het werk stellen om deze ordonnantie op 1 december 1993 in werking te laten treden.

OBSERVATIONS DU BRUSSELSE RAAD VOOR HET LEEFMILIEU

Outre les observations sur le contenu que nous avons émises au cours de la réunion du 19 juillet, le Brussels Raad voor het Leefmilieu tient à souligner les nombreuses erreurs dans la version néerlandaise du projet d'ordonnance. Il ne s'agit pas seulement de fautes de frappe et de traductions trop littérales, mais aussi de mauvaises traductions qui entraînent des contradictions.

Nous en énumérons ici quelques-unes, sans prétention d'exhaustivité. (Ci-après nos propositions afin d'améliorer les formulations: les italiques marquent les termes qui ont été modifiés).

Il vaut mieux remplacer «aanvraag om stedenbouwkundige vergunning e.d.» par «aanvraag tot het bekomen van stedenbouwkundige vergunning e.d.»

Art. 9.2. — ... Au deuxième alinéa, première phrase, insérer entre les mots «geen» et «overeenstemmende» les mots «volledig dossier met de».

Art. 9.3. — ... Au deuxième alinéa, première phrase, insérer entre les mots «geen» et «overeenstemmende» les mots «volledig dossier met de».

Art. 13 — ... bedoeld in het eerste en in het tweede lid...

Art. 13. — en beschikt over dezelfde termijn van dertig dagen om haar beslissing te betekenen, te rekenen vanaf de aanhangigmaking».

Art. 16. — c) ... «bedoeld in artikel 19, eerste lid, 3^o».

Art. 19. — ...«of van het verstrijken van de termijn bedoeld in ...

Art. 21. — ... Een gemengd project wordt aan één enkele procedure...

Art. 23. — In artikel 32 van dezelfde ordonnantie ...

Art. 23. — A)... Insérer «op basis van de bijlage A, 3^o, vaststelt dat een effectenstudie moet worden verricht, «constate sur la base de l'annexe A, 3^o, qu'il faut réaliser une étude d'incidences».

Art. 27. — ...De afgifte van een stedenbouwkundig of van een milieu-attest...

Art. 27.— Proposition d'un nouvel article 42: «De aanvragen tot het bekomen van een stedenbouwkundige vergunning, een milieuvergunning of een verkavelingsvergunning voor projecten waarvoor een stedenbouwkundig en/of milieu-attest werden afgeleverd op basis van een effectenbeoordeling, worden vrijgesteld van een nieuwe effectenbeoordeling voorzover zij conform zijn met de afgeleverde attesten.»

Art. 29.— § 2... opnieuw in vraag stellen.

BEMERKINGEN VAN DE BRUSSELSE RAAD VOOR HET LEEFMILIEU

Behalve de inhoudelijke opmerkingen die in de loop van de vergadering van maandag 19 juli aan bod komen, wil de Brussels Raad voor het Leefmilieu wijzen op de vele fouten in de Nederlandse versie van de ontwerp-ordonnantie. Het gaat hier niet enkel om tikfouten en houterige vertalingen maar ook om slechte vertalingen die tegenstrijdigheden veroorzaken.

We sommen er hier een aantal op zonder volledig te willen zijn. (Hierna volgen onze voorstellen van betere formuleringen: naar de woorden die verbeterd werden).

Aanvraag om stedenbouwkundige vergunning e.d. wordt beter vervangen aanvraag tot het bekomen van stedenbouwkundige vergunning e.d.

Art. 9.2. — ... In het tweede lid, eerste zin, worden tussen de woorden «geen» en «overeenstemmende» de woorden «volledig dossier met de» ingevoegd.

Art. 9.3. — ... In het tweede lid, eerste zin, worden tussen de woorden, «geen» en «overeenstemmende» de woorden «volledig dossier met de» ingevoegd.

Art. 13 — ... bedoeld in het eerste en in het tweede lid...

Art. 13. — ... en beschikt over dezelfde termijn van dertig dagen om haar beslissing te betekenen, te rekenen vanaf de aanhangigmaking».

Art. 16. — c) ... «bedoeld in artikel 19, eerste lid, 3^o».

Art. 19. — ...«of van het verstrijken van de termijn bedoeld in ...

Art. 21. — ... Een gemengd project wordt aan één enkele procedure...

Art. 23. — In artikel 32 van dezelfde ordonnantie ...

Art. 23. — A)... «op basis van de bijlage A, 3^o, vaststelt dat een effectenstudie moet worden verricht» ingevoegd;

Art. 27.— ...De afgifte van een stedenbouwkundig of van een milieu-attest...

Art. 27.— Voorstel van nieuw artikel 42: «De aanvragen tot het bekomen van een stedenbouwkundige vergunning, een milieuvergunning en een verkavelingsvergunning voor projecten waarvoor een stedenbouwkundig en/of milieu-attest werden afgeleverd op basis van een effectenbeoordeling, worden vrijgesteld van een nieuwe effectenbeoordeling voorzover zij conform zijn met de afgeleverde attesten.»

Art. 29.— § 2... opnieuw in vraag stellen.